

*Pod savskimi mostovi bo preteklo še veliko vode*

RADO GRUDEN

Z aretacijo nekdanjega viškega predstavnika jugoslovanskih in hrvaških tajnih služb Josipa Perkovića je Hrvaška začela izvajati evropsko zakonodajo, ki zadeva evropski priporočni nalog. Njegovo aretacijo in izročitev je zahtevala Nemčija, ker naj bi Perković leta 1983 sodeloval pri umoru hrvaškega disidenta Stjepana Durekovića v Münchnu. Sam Perković vpletene v umor zanika, kar pomeni, da bo moralno o njegovi izročitvi odločati sodišče. Sodni mlini že pregovorno meljejo počasi in hrvaška sodišča niso nič hitrejša od ostalih. Zato bo sodni boj dolg, končal pa se bo najbrž šele na ustavnem sodišču.

Vprašanje je, če bo britisk Evropske komisije dovolj močan, da bo Zagreb v celoti spoštival evropski pravni red. V Bruslju napovedujejo pazljivo spremjanje dogajanja, že zdaj pa so mnogi prepričani, da Petrović nikoli ne bodo izročili Nemčiji. Hrvaška je t.i. lex Perković oktobra lani sicer res uskladila z evropskim pravnim redom in tako omogočila, da lahko drugim državam izroča svoje državljanje tudi za zločine storjene pred letom 2002.

Toda pri tem je »pozabilna« spremeniti določilo, po katerem mora sodišče zavrniti zahtevo za izročitev za kazniva dejanja, ki so zastarala v skladu s hrvaškimi zakoni. To sicer naj ne bi veljalo za umore, vendar je že zdaj znano, da bo pod savskimi mostovi v Zagrebu preteklo še veliko vode, preden bo odločeno, ali bodo Nemčiji Perkovića izročili ali ne.

ITALIJA - Tajnik Demokratske stranke

## Renzi: trije predlogi za nov volilni zakon

*Berlusconi: Takoj volilni dan - Alfano zadržan*

SLOVENIJA - Sklep slovenske vlade

## Podpora Türkovi kandidaturi za generalnega tajnika ZN

JUBLJANA - Slovenska vlada je včeraj podprla kandidaturo Danila Türk-a za generalnega sekretarja ZN. Možnost kandidature za generalnega sekretarja ZN je Türk nakazal 20. decembra, isti dan mu je osebno podporo pri kandidaturi izrazil premierka Alenka Bratušek. O kandidaturi bišega predsednika so pred sejo vlade spregovorili tudi nekateri ministri. Notranji minister Gregor Virant je menil, da bi moralni vsi podpreti kateregakoli Slovenca, ki bi kandidiral za tako pomembno funkcijo. Kmetijski minister Dejan Židan je povedal, da bi bil

vesel, če bi Slovenija imela generalnega sekretarja ZN. Zunanji minister Karl Erjavec je medtem pojasnil, da vladi Türkove kandidature ne bi bilo treba podpreti, ker gre za osebno kandidaturo. A njegovo ministrstvo je vladi predlagalo, da to kandidaturo podpre, saj da je v interesu Slovenije.

Na Türkovo kandidaturo so se odzvali tudi v opozicijski SDS, za katero je Türk nepriermen kandidat.

Volitve generalnega sekretarja ZN bodo šele leta 2016.

FIRENCE - Novi tajnik Demokratske stranke Matteo Renzi je po novem letu takoj stopil na plan. Vodjem ostalih strank koalicije in opozicije je poslal pismo s tremi predlogi za nov volilni zakon in nekaterimi ukrepi, ki bi jih moralna sedanja večina sprejeti (med njimi tudi uzakonitev istospolnih zvez in ukinitev zakona o priseljencih Bossi-Fini). Renzi se ogreva za prevzem volilnega zakona, ki sedaj omogoča izvolitev županov v velikih mestih, predlagal pa je še prevzem španskega volilnega zakona in dodelan nekdanji volilni zakon mattarellaum.

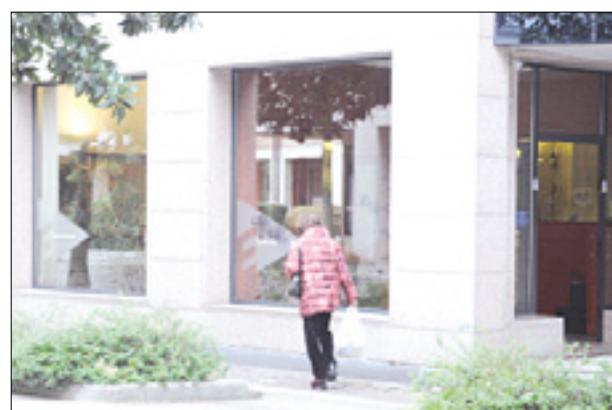
Silvio Berlusconi je pozdravil Renzijovo potezo, zahteval pa je takojšnje politične volitve, ki naj bi jih izvedli na dan evropskih volitev.

Na 2. strani

GORICA - Spet grozili družbi Equitalia

## Naboj v poštni pošiljki

*Policisti oddelka Digos na njem že iščejo prstne odtise, da bi ugotovili identiteto pošiljalja*



GORICA - Goriški sedež ustanove Equitalia je ponovno tarča groženj. Na urad v Ulici XXIV Maggio je prispela poštna pošiljka, v kateri so našli naboj iz časa prve svetovne vojne. Grozilno pošiljko so na goriškem sedežu izterjevalne družbe prejeli včeraj zjutraj. Kuverta je odprli eden izmed uslužbencev in v njej našel naboj. V Ulici XXIV Maggio so kmalu zatem prišli goriški policisti oddelka Digos, ki so pregledali zavoj in vsebino. »Gre za naboj iz časa prve svetovne vojne, ki ne bi mogel nikogar ogroziti, saj so ga izpraznili. Ostal je le kovinski tulec,« so za Primorski dnevnik pojasnili na goriški kvesturi. Kot kaže, je bila pošiljka anonimna, v kuverti pa naj ne bi bilo pisanih sporočil. Policisti so seveda tako kuverta kot naboj zasegli, na njiju bodo poiskali morebitne prstne odtise in druge indice, ki bi jim lahko pomagali pri ugotavljanju identitete pošiljalja.

Na 12. strani

NOVO LETO - Praznovanja na prostem v Trstu, Gorici, Novi Gorici in Tržiču

## Silvestrovanja in novoletni podvigi



TRST, GORICA - Na Velikem trgu v Trstu je novo leto pričakalo okrog 15 tisoč ljudi, kar je za zadnja leta rekordno število. Praznovanje je minilo v veselem ozračju, čeprav so nekateri (kot vsako leto) pregloboko pogledali v kozarec. Tržaško novo leto se je začelo s tradicionalnim pohodom za mir po mestnih ulicah, v Barkovljah pa niso zatajili novoletni skakalci v vodo.

S silvestrovji na prostem so se od novega leta poslovili tudi v Gorici, Novi Gorici in Tržiču. Na prvi dan novega leta pa se je šest članov kajakaškega kluba Šilec že dvaindvajsetič po vrsti podalo na novoletni spust po Soči.

Na 5. in 13. strani



št. 306 (20.934) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Žarki nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasujnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

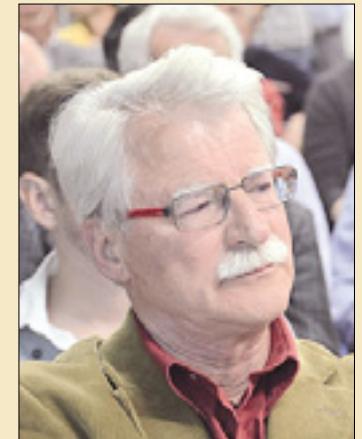
PETEK, 3. JANUARJA 2014

1,20 €

POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

4.0.1.03  
9 771124 666007

ŠPORT - Intervju  
**Ivan Peterlin:**  
»Tudi mi smo krivik«



TRST - Profesor Ivan Peterlin (na sliki) je od aprila lani novi predsednik Združenja slovenskih športnih društev v Italiji. Nasledil je Jureta Kuferinsa, s katerim smo dolga leta imeli že tradicionalni novoletni pogovor. Seveda s to tradicijo nadaljujemo. Predsednik ZSŠDI se je v intervjuju za naš dnevnik dotaknil težav z jezikom, s Stadionom 1. maja ter spregovoril o novih načrtih združenja.

Na 17. strani

Ko pomagaš, se počutiš bolje



šepeč  
ulice  
Montecchi



Cattarizza  
za ohranitev  
izpostave na Prosek

Na 4. strani

Našli dekle, ki se je tri  
tedne skrivalo v Trstu

Na 5. strani



**POLITIKA** - Tajnik Demokratske stranke pospešil politično dogajanje

# Renzi: trije predlogi za nov volilni zakon

FIRENCE - Dan po novem letu je tajnik Demokratske stranke uradno predstavil svoje predloge za novo italijansko politično sezono. Tajnikom strank večine in opozicije je v pismu predstavljen tri možne nove volilne zakone, da bi končno presegli sedanji »svinjski« zakon. Obenem je iznesel nekaj predlogov za okrepitev pakta strank sedanje večine. Med temi je ukinitve zakona o prisejencih Bossi-Fini in uzakonitev istospolnih zvez (kar pa je že izzvalo negativno oceno vodje Nove desne sredine Angelina Alfana).

Med tremi predlogi za nov volilni zakon se Renzi najbolj ogreva za zakon, ki je sedaj v veljavi za izvolitev županov velikih občin. Če nihče od kandidatov v prvem krogu ne preseže 50 odstotkov glasov, odloča o izvolitvi drugi krog, kdor zmaga osvoji 60 odstotkov mest, ostalih 40 odstotkov si porazdelijo druge stranke (ki presežejo vstopni prag 5 odstotkov).

Drugi predlog zadeva prejšnji zakon, znan z imenom mattarellum, ki pa naj bi ga dodelali, da bi zagotovili upravljanje v celi zakonodajni dobi.

Tretji predlog povzema španski volilni sistem: ozemlje naj bi porazdelili v 118 okrožij, v vsakem naj bi izvolili najmanj štiri ali največ pet poslancev, večinska koalicija naj bi dobila nagrado v višini 15 odstotkov, volilni prag naj bi znašal 5 odstotkov.

Z javno objavo treh predlogov, med katerimi naj bi izbrali nov volilni zakon, je hotel Renzi pospešiti razpravo o zadevi, o kateri se je zadnja leta mnogo govorilo, a nič storilo. Novi tajnik Demokratske stranke je sedaj prepričan, da bi lahko nov volilni zakon izglasovali v pričem mesecu.

Odmevi so bili različni.

Vodja Forza Italia Silvio Berlusconi je pozdravil Renzijevu pobudo, a je takoj dodal, da jo bo podprt, če bo Demokratska stranka privolila v tako imenovani volilni dan. V bistvu: maja naj bi evropskim volitvam pridružili še politične.

Tajnik Nove desne sredine Angelino Alfano je bil sila zadržan. Od treh predlogov mu najbolj prija volilni sistem.

za izvolitev županov. »Ta zakon je zelo jasen, doslej je bil učinkovit,« je bila njegova ocena.

Za predstavnike Gibanja petih zvezd naj bi bili Renzijevi predlogi le »medijska potegavščina«. »Najprej naj vrne, kar je vzel,« je po spletu zahteval njegov »ideolog« Paolo Becchi. Vodja poslancev Grillovega gibanja Federico d'Incà pa je svojim - vedno preko spletu - zažugal, naj »ne klonijo pred Renzijevimi izvajanjimi o medijih«, kar so nasprotniki Gibanja petih zvezd takoj ozigosali kot »spletni diktat«, v pričakovanju, da se o zadevi izreče sam Beppe Grillo.

Renzijevu potezo pa je podprla Občanska izbira. Njen politični glasnik Benedetto Della Vedova je izjavil, da je stranka pripravljena na poglobljeno razpravo, obenem pa je ponovil zahtevo po jasni koalični pogodbji, v kateri naj bi črno na belem določili vladni program.

Matteo Renzi napoveduje skorajšnje politične novosti

ANSA



**PODJETJA - Od 20. januarja dalje**

## Fiat edini lastnik Chryslerja

*Posel vreden 2,66 milijarde evrov - Sindikati zadovoljni - Poskočila vrednost Fiatovih delnic*



**RIM - Novoletna poslanica predsednika Napolitana**

## O državljanih in njihovih težavah, od politike pa je zahteval reforme

RIM - Novoletna poslanica italijanskega predsednika Giorgia Napolitana na združenih postajah RAI pa tudi na Canale 5 in La7 je bil na tokrat drugačna kot prejšnja leta, saj je Napolitano v ospredje postavil svoj odnos z državljanji in s pomočjo nekaterih pisem, ki jih je vsakodnevno prejemal od njih, izpostavil tudi probleme, s katerimi se ljudje vsak dan srečujejo. Poleg tega pa so številke o gledanosti in poslušanosti njegove poslanice dale jasen odgovor na polemike v predprazničnih dneh in predvsem na nekatere pozive iz vrst opozicije k bojkotu. Številke so zelo jasne, saj je samo na katnih RAI Napolitanovo poslanico spremljalo 7,5 milijona ljudi, kar je skoraj 780 tisoč več kot zadnji dan leta 2012, skupaj pa je njegov govor spremljalo skoraj 10 milijonov ljudi.

Ko je Napolitano govoril o pismih državljanov, je omenil težave z delom, ki ga predvsem mladi zelo težko najdejo, tisti, ki ga izgubijo, pa imajo malo upanja, da ga spet dobijo. Omenil je tiste, ki so se dogovorili za odhod v pokoj, pa zdaj niso ne zaposleni, ne upokojeni (t.i. »esodati«). Spregorovil je tudi o odpovedovanju, ki mora zajeti vse. Doslej so ce-

no krize plačevali predvsem državljanji, »čas je, da kaj žrtvujejo tudi politiki,« je poudaril.

Politične sile pa je ponovno pozval, naj sprejmejo reforme, ki so jih objavljali ob njegovi ponovni izvolitvi za predsednika. Vse skupaj je pozval, naj združijo moči, da letos končno le pride do zagona gospodarstva in torej do reševanja tistih težav, ki najbolj tarejo državljane. Zelo jasno je tudi obsodil vse tiste, ki svoje delovanje usmerjajo v razbitje države. Tistim, ki so ga iz vrst opozicije obtoževali, da si lasti oblast, ki mu ne pripada, pa je odgovoril, da so te obtožbe iz trte zvite in da bo na svojem položaju ostal samo toliko časa, dokler bo to potrebno in dokler mu bodo moči to dopuščale. Pa tudi glede tega je bil zelo jasen: to gotovo ne bo trajalo predolgo.

Ocene njegove novoletne poslanice so bile različne. Premier Enrico Letta in predstavniki strank njegove koalicije so jo ocenili pozitivno. Podobno je razmišljal tudi tajnik Demokratske stranke Matteo Renzi, za predstavnika Forza Italia Renata Brunetto je šlo za rektoriko, Beppe Grillo pa je v imenu Gibanje 5 zvezd ponovno zahteval Napolitanov odstop.

RIM - Italijanski avtomobilski proizvajalec Fiat je s po-knjinskim skladom VEBA ameriškega sindikata United Auto Workers (UAW) dosegel dogovor, v skladu s katerim bo v ameriškem proizvajalcu Chrysler prevzel celotni lastniški delež. Posel pa naj bi do konca izpeljali do 20. januarja. Ko bo dogovor, ki ga je Fiat označil v sredo zvečer, v celoti izpeljan, bo nastal nov globalni avtomobilski velikan. Fiat bo za 41-odstotni delež, ki mu še manjka v Chryslerju, skladu VEBA skupaj odštel 2,66 milijarde evrov, od tega v gotovini 1,3 milijarde evrov.

Glavni izvršni direktor Fiata Sergio Marchionne, ki vodi tudi Chrysler, je prepričan, da se bo ta transakcija zapisala v zgodovino. »Poenotena lastniška struktura nam bo zdaj omogočila, da v celoti izvršimo našo vizijo ustvariti globalnega proizvajalca avtomobilov, ki bo resnično unikaten,« je sporočil v izjavi.

Delnice Fiata, ki je v partnerstvo s Chryslerjem vstopil že leta 2009, ko je v njem pridobil 20-odstotni lastniški delež, so v uvodnem delu včerašnjega trgovanja na borzi poskočile za 15,8 odstotka na 6,88 evra, nato pa zdrsnila na 6,70 evra. Končni obračun včerašnjega trgovanja pa je naravnost izreden, saj je Fiatova delnica trgovanje končala kar 16,4 odstotka višje kot pred prazniki.

»Stroški in financiranje tega posla so za Fiat bolj ugodni, kot je trg pričakoval. Poslovna in finančna prihodnost Fiata je varna,« je ocenil analitik pri družbi Bernstein Research Max Warburton.

Posel so v sredo pozdravili tudi italijanski sindikati in izrazili upanje, da bo začel Fiat zdaj več investirati v Italiji. To vprašanje je bilo namreč jabolko spora, zaradi katerega je Marchionne za veliko sindikalistov postal osovražena figura. Bali so se, da želi delovna mesta preseliti v ZDA.

Fiat, ki je bil ustanovljen leta 1899, po vsem svetu zaposluje 197.000 ljudi, od tega 80.000 v Italiji, kjer je največji zasebni delodajalec. V svoji zgodovini je doživel tako vzpone kot tudi padce. Fiat je v minulih letih, ko se je avtomobilski trg v Evropi precej ohladil, dobro služil na račun Chryslerja.

**Pri Lampedusi rešili 233 migrantov**

LAMPEDUSA - Italijanska mornarica je včeraj 80 milij pred otokom Lampedusa rešila 233 migrantov, ki so bili natrpani na de-



set metrov dolgi ribiški ladji. Rešene priseljence so prepeljali na Sicilijo. Priseljeni prihajajo predvsem iz Eritreje, Nigerije, Somalije in Pakistana.

Proti Italiji se vsako leto zgrinjajo množice migrantov iz Afrike in tudi od drugod. Na italijanski obali je sicer v minulem letu pristalo več kot 30.000 ilegalnih priseljencev. Pozimi se naval ilegalnih migrantov v Sredozemskem morju ponavadi umiri, zato je bila tokratna reševalna operacija italijanske mornarice neobičajna. Pred tremi meseci je na najbolj obremenjenem otoku Lampedusa prišlo do hude begunške tragedije, ko je v brodomu umrlo več kot 360 ljudi.

**Berlusconi s pritožbo na obsodbo v primeru Ruby**

RIM - Nekdanji italijanski premier Silvio Berlusconi je včeraj vložil pritožbo na obsodbo zaradi spolnega odnosa z mladoletno prostitutko in zlorabe položaja v primeru Ruby. V pritožbi zahteva oprostitev, saj da ni storil nobenega kaznivega dejansa.

Sodišče ga je junija obsodilo na sedem let zapora in dosmrtno prepovedopravljanja javne funkcije. Berlusconi je bil takrat spoznan za krivega spolnih odnosov z mladoletno prostitutko Karimo El Ma-hrugh in zlorabe položaja, da bi ta škalnd prikril. V pisni obrazložitvi te odločitve so sodniki v Milatu med drugim zapisali, da je Berlusconi sistematično manipuliral z dokazi, med drugim da je z visokimi denarnimi zneski podkupil mladoletnico, znano tudi po vzdevku Ruby, in druge priče.

**ZLATO**  
(999,99%) za kg  
**28.856,33 +466,30**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**107,77 \$ -2,73**

**EVRO**  
**1,3658\$ -1,00**

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
2. januarja, 2014

valute	evro (povprečni tečaj)
2. 1.	31. 12.
ameriški dolar	1,3658 1,3791
japonski jen	143,82 144,72
bolgarski lev	1,9558 1,9558
češka korona	27,481 27,247
danska korona	7,4583 7,4953
britanski funt	0,82820 0,83370
madžarski forint	298,63 297,94
litovski litas	3,4528 3,4528
latvijski lats	0,7030 0,7030
poljski zlot	4,1693 4,1543
romunski lev	4,4955 4,4710
švedska korona	8,8832 8,8951
švicarski frank	1,2307 1,2276
norveška kron	8,4025 8,3630
hrvaška kuna	7,6283 7,6265
ruski rubel	45,1984 45,3276
turška lira	2,9843 2,9605
avstralski dolar	1,5423 1,5424
brazilski real	3,2753 3,2576
kanadski dolar	1,4520 1,4671
kitski juan	8,2642 8,3491
indijska rupija	85,0450 85,3660
južnoafriški rand	14,5405 14,5660



**TRIVENETO** - Raziskava o generacijah na raznih koncih Italije

## Mladi iz severovzhodne Italije »tehnološki« in brez hrbtenice

BENETKE - Mladi iz severovzhodnih italijanskih dežel (oziroma iz tako imenovanega Triveneta) so v koraku s sodobno tehnologijo, a so v povprečju šibkega značaja in manj odločni od nekdanjih mladih generacij. To so nekateri zaključki raziskave laboratorija o družbi in ozemlju, ki sta jo izvedli družbi Community Media Research in Questlab.

Po podatkih omenjene raziskave naj bi bili mladi iz severovzhodne Italije v 26,6 odstotka primerov »brez hrbtenice«, medtem ko znaša italijansko povprečje 18,6 odstotka. Odrasli prebivalci tega zemljepisnega območja pa se v novem družbenem kontekstu ne znajdejo: 71,8 odstotka je frustriranih (v Italiji 58,5 odstotka). Raziskovalci so različne generacije primerjali v vsej Italiji, in sicer z anketami, ki so jih novembra 2013 izvedli preko glavnih socialnih omrežij in elektronske pošte.

Mladi iz Triveneta v veliki meri uporabljajo napredno tehnologijo, digitalni svet jim je domač. So bolj »tehnološki« od njihovih vrstnikov iz ostalih italijanskih dežel (81,1 proti 76,9 odstotka), bolj inovativni (41,3 proti 34,5 odstotka) in »hitri« (36,6 proti 34,6 odstotka). Po drugi strani so mnogo manj samostojni (28,9 proti 47,7 odstotka v italijanskem povprečju), a so tudi manj razvajeni (43,7 proti 53 odstotkov). Njihove frustracije so v skladu z državnim povprečjem (47,9 proti 48,4 odstotka), kar tudi nizka »kulturna podkovanost« (12,6 proti 13 odstotkov).

Odrasli prebivalci severovzhodne Italije so, kot omenjeno, dokaj frustrirani, a so obenem bolj aktivni (48,3 proti 37,2 odstotka v Italiji) in jih skupnost zaznava kot koristne (39,6 proti 29,9 odstotka), še piše v raziskavi.

**PORDENON** - V kraju Arzene

## V novoletnem požaru zgorelo devet tovornjakov

Karabinjerji omenjajo možnosti izsiljevanja in maščevanja

PORDENON - V kraju Arzene pri Pordenonu je v noči med 31. decembrom in 1. januarjem zgorelo devet tovornjakov za prevoz gramoza. Podjetje Transghiaia je utrpel za milijon evrov škode, več delavcev pa bo moralo zaradi požara na obvezen dopust ali v dopolnilno blagajno. Očitno je, da je šlo za namerno dejanje, podjetje pa menda ni bilo nikoli deležno groženj ali poskusov izsiljevanja. Pordenonski karabinjerji omenjajo razne možnosti, od izsiljevanja do maščevanja in dejanja nepristevne osebe. Požar je izbruhnil opolnoči, gasilci so ga pogasili ob 3.30.

### V drvarnici v Čedadu našli truplo

ČEDAD - Gasilci so v neki drvarnici v Čedadu odkrili truplo moškega. Intervenirali so po klicu občana, ki jih je obvestil o požaru v drvarnici za neko stanovanjsko stavbo v Ulici Forinali v Čedadu. Med gašenjem so opazili truplo, šlo je za 55-letnega trgovca Vannija Zorzenoneja iz Čedadu. Le-ta naj bi po vsej verjetnosti polil drva z bencinom in si tako vzel življenje. Vzroki naj ne bi bili gospodarske narave, moški naj bi bil že dalj časa v psihološki stiski.

### Prva se je v FJK rodila kosovska deklica

PORDENON - V Furlaniji-Juliji krajini se je 1. januarja tri minute po polnoči v polikliniki San Giorgio v Pordenonu rodila Leviona, hčerka dveh priseljencev s Kosova. V skladu s tradicijo bo dobila 100 kg medu, ki ga vsako leto prvorjenemu v deželi podari Gigi Nardini.

**AUGUSTA** - Obisk veleposlanika Mirošiča

## Ladja Triglav na misiji v Italiji do konca meseca

AUGUSTA - Veleposlanik Republike Slovenije v Rimu Iztok Mirošič je zadnji dan v letu 2013 obiskal pripadnike slovenske vojske, ki v večnamensko ladjo Triglav prvič sodelujejo z italijanskimi silami v vojaški meddržavni humanitarni operaciji Mare nostrum (na posnetku). Ladja se nahaja v pomorski bazi v Augusti na vzhodu Sicilije. Veleposlanik Mirošič je poročniku bojne ladje Andreju Pečarju ter celotni posadki na misiji, v imenu predsednika Republike Slovenije in predsednice Vlade Republike Slovenije, izrazil podporo in pohvale za njihovo delovanje v prvi tovrstni misiji pri nadziranju meja. Slovenija se je v znak odličnih meddržavnih odnosov in solidarnosti do sosednje države, ki se sooča z migracijskimi izzivi, ter v skrbi za življenja migrantov, letos jeseni odločila pomagati Italiji v vojaški humanitarni operaciji, ki so jo italijanske pomorske sile začele 18. oktobra letos kot odgovor na reševanje problematike beguncev in tragične dogodke na območju okrog otoka Lampedusa. Slovenski kontingent bo v operaciji deloval do



konca januarja 2014, ko se ladja Triglav vrne v pristanišče v Kopru.

**LA MAGLIA  
ŽENSKA OBLAČILA**

TRŽIČ, Ulica Roma 58, Tel. 0481.790074

**IZJEMNO SEZONSKO ZNIŽANJE  
S POPUSTI DO 50%**

**Tudi modni udobni in prilagojeni kroji**

IKEA | Ipercoop | UCI Cinemas | Trgovine | Bari in restavracije

4. januarja  
se pričnejo  
razprodaje!

**Odprto za vse**



**VILEŠ (GO)**





**ZAHODNI KRAS** - Rajonski predsednik pisal podžupanji Martinijevi

# Cattaruzza: Ohraniti izpostavo na Proseku!

Morebitno zaprtje občinske izpostave na Proseku še buri politične duhove na Zahodnem Krasu. Napovedani ukrep je sprožil kratek stik in le-vosredinski koaliciji in izval ogorčen protest rajonskega sveta s pismom županu Robertu Cosoliniju in podžupanji Fabiani Martini. Slednja je po elektronski pošti pojasnila rajonskemu predsedniku Robertu Cattaruzzi (Zvez za levice), da ni uprava sprejela še nobenega sklepa o zaprtju izpostave in da naj bi zadeva sodila v okvir širšega nártca o prenovi delovanja občinskih izpostav, z namenom, da bi »izboljšali kakovost občinskih služb«, in da bi »okrepili ponudbo« občanom.

Cattaruzza je na elektronsko poslano odgovoril z novim, tokrat osebnim pismom podžupanji Martini. V njem je zapisal, da ga je »odločitev o dokončnem zaprtju občinske izpostave na Proseku zagrenila«. Kajti, kazalo je, da je bil sklep že sprejet.

Rajonski predsednik je spomnil na trud, ki ga je rajonski svet vložil zadnjega leta, da bi preprečil podobne poskuse. Elektronsko sporočilo županu ga je zato »le delno pomirilo«, in sicer le glede dejstva, da naj bi bilo zaprtje časovno preloženo. Ob tem se je obregnili ob izrazoslovje podžupanje. Po njegovem mnenju so »izboljšanje kakovosti občinskih služb« in »okrepitev ponudbe« le izrazi, ki so čestotkrat



Roberto Cattaruzza ARHIV

uporabljeni le za »prepričanje poslušstva, medtem ko je realnost povsem drugačna«.

Zaprtje izpostave na Proseku govorovo ne bo pripomogla k »izboljšanju kakovosti občinskih služb«, je prepričan Cattaruzza, ki je še dodal: »Prav tako sem prepričan, da občani s Prosekoma, Kontovela, iz Križa in Naselja S. Nazario - predvsem tisti starejši - ne bodo ocenili zaprtja izpostave kot »okrepitev ponudbe«, ko bodo prisiljeni podati se z avtobusom do druge izpostave.

Podžupanja je omenila nekatere alternativne rešitve, ki jih ponuja moderna tehnologija, kot je na primer



Fabiana Martini ARHIV

uporaba spleta za pridobitev potrebnih dokumentov. Cattaruzza jo je v pismu opozoril, da starejši občani - tisti čez sedemdeset ali osemdeset - niso usposobljeni za rabo novih tehnoloških sredstev. Zato se bodo morali obračati na druge, kot so že prisiljeni za obravnavo nekaterih drugih zadev (na primer za davčno prijavo). Zaprtje izpostave naj bi torej privedlo do dejanske privatizacije služb, kar pa gotovo ne more biti cilj uprave, ki se ima za napredno, je ocenil rajonski predsednik.

»Kako je mogoče, da ne morejo obstajati drugačne rešitve, ki bi bile alternativne rezom ali zaprtju?«, se je vprašal Cattaruzza. Rezi in zaprtja so

seveda najbolj preprosta opcija, predvsem za tehnike in birokrate, ki se jim ni treba naprezati za iskanje drugih, za ljudi primernejših odgovorov, je ocenil Cattaruzza in namignil: »Kaže, da so v tem času prav tehniki in funkcionarji tisti, ki jim je poverjeno odločanje o bodočnosti mestnega ustroja in družbe, ne pa politični upravitelji, ki so za to poklicani. Na žalost se to često dogaja, ker ne obstaja noben načrt o prihodnosti, temveč samo pravila in ovire, ki jih določajo tržišče in finančna špekulacija.

Cattaruzza je sklenil pismo s pogledom v prihodnost. Naslednji korak, ki ga namerava Cosolinijeva uprava narediti, zadeva strukturo in sestavo rajonov. Podžupanja je že napovedala, da bo treba - zaradi znižanja števila prebivalstva - zmanjšati število rajonov in posledično tudi rajonskih svetov. Cattaruzza je zaželet, da bi pred kakršno koli odločitvijo prišlo do odkrite razprave, v kateri naj bi upoštevali vse aspekte in predvsem različne potrebe mestnih rajonov in tistih na kraškem območju.

Pismo zahodnokraškega rajonskega predsednika skratka napoveduje nadaljevanje prizadevanj za ohranitev občinske izpostave na Proseku in (posledično) ohranitev rajona za Zahodni Kras.

M.K.

**SV. JAKOB** - Jutrišnje žrebanje loterije kot vrhunc prazničnih pobud

## Šentjakobski trgovci se ne dajo: krizi kljubujejo predvsem s sodelovanjem

Na Trgu sv. Jakoba (v slučaju slabega vremena pa v pokritem prostoru blivše gostilne Pavan v Ul. Frausin 7) bo jutri ob 10.30 ob prisotnosti tržaškega občinskega odbornika za gospodarski razvoj Edija Krausa žrebanje zmagovalnih listkov šentjakobske loterije, ki jo je priredilo združenje Sv. Jakob - Naš, vaš rajon. Od 18. novembra do 31. decembra lani so imeli kupci, ki so obiskali trgovine pri Sv. Jakobu, možnost prejeti tudi kakega od 150.000 natisnjениh listkov loterije. Prva nagrada znaša dva tisoč evrov, druga tisoč, tretja petsto evrov, od četrtega do desetege mesta pa sto evrov.

Jutrišnje žrebanje loterije bo predstavljalo vrhunc prazničnih pobud združenja Sv. Jakob - Naš, vaš rajon, ki je po besedah predsednika Alessandra Spuntona opravilo veliko delo. Tudi tokrat je na lastne stroške in s pomočjo kakega trgovca, ki ni član združenja (javnih prispevkov namreč ni bilo), poskrbelo za praznično okrasitev in razsvetljavo šentjakobskih ulic, medtem ko je preteklega 6. decembra, na god sv. Miklavža, priredilo zabavo za kažih 150-200 otrok ob prisotnosti občinske odbornice za šolstvo Antonelle Grim. Vse to, da bi pozivili življenje in trgovske oz. gospodarske dejavnosti v četrti, kjer so nekateri trgovci (kot marsikje drugie) zaradi krize na tem, da prenehajo z dejavnostjo. Pri tem združenje, ki je nastalo leta 2007 in je nato postal tudi eden od konzorcijev Centro in via, sodeluje tudi z gospodarskimi realnostmi in sorodnimi ustanovami v drugih četrtih ter je v stiku s krajnjim rajonskim svetom in projektom

Združenje Sv. Jakob - Naš, vaš rajon želi poziviti in ovrednotiti Sv. Jakob ter krajevne trgovske in gospodarske dejavnosti

FOTO DAMJAN



Habitat microaree, uživa pa tudi podporo združenja trgovcev Confcommercio.

Pri tem so naleteli na zanimanje kranjanov, ciljajo pa tudi na večjo vidljivost in na obisk ljudi tudi iz drugih predelov. Sv. Jakob je namreč naravno trgovsko središče, pravi Spunton, čeprav nekaterim trgovcem ni uspelo ohraniti svoje tržne niše, nekaj kupcev so »odščipnili« tudi praznični sejmi v mestnem središču, ki so ljudi odvrnili od obiska drugih četrti. Tudi pri Sv. Jakobu, kot sicer drugod v Trstu, so trgovci vajeni določenega načina dela, zato je verjetno potrebno daljše tranzicijsko ob-

dobje, da nek drug način dela postane v Trstu tradicija, pomembno pa je, da se trgovec zaveda, da obstaja neko združenje, ki mu lahko nudi oporo, za kar deluje tudi spletna stran www.assosangiacomo.it, poudarja predsednik.

Po Spuntonovih besedah je obračun delovanja v letu 2013 pozitiven. Združenje, ki šteje 35 trgovcev, so v tem času nekateri zapustili, nekateri pa so se tudi na novo včlanili. Tudi pri Sv. Jakobu vsi ne zapirajo, saj ravno v Istrski ulici delujeta dve novi realnosti, in sicer trgovina znane veleprodajalnice Prodet, ki prodaja razne proizvode za

nego osebe in doma, in trgovina z oblačili za mlade MyStyle. Združenje je tudi posredovalo nekaj predlogov glede ureditve postajališč za natovarjanje in raztovarjanje blaga, v letu, ki se začenja, pa bo skušalo uresničiti vse načrtovane pobude, med predlogi je tudi projekt za ovrednotenje kolenske steze. V januarju naj bi potekalo srečanje s predstavniki ostalih konzorcijev Centro in via: potrebno je namreč sodelovanje za ovrednotenje značilnosti posameznih območij, pravi Spunton, čigar združenje torej kljub težavam ne namerava vreči puške v koruzzo. (iz)

## Sindikati proti Adriaferu

Sindikati Filt Cgil, Fit Cisl, Ugl Mare in Ciu zahtevajo nujno srečanje z vodstvom družbe Adriafer in tržaške Prištanski oblasti, saj so zelo negativno ocenili sklep novega vodstva družbe, da ne obnovi delovnega razmerja šestim od desetih začasno zaposlenih delavcev, ki so zagotovljali operativnost železniškega blagovnega prometa v tržaškem pristanišču. Po mnenju sindikatov tak drastično krčenje lahko ustvari velike težave terminalistom, obenem ne zagotavlja varnosti pri delu.

## Delo novega vodstva Itisa

Preteklega 30. decembra je nov upravni svet zavoda Itis sprejel predračun in strateške smernice za leto 2014, na podlagi katerih bo skušal ohraniti in operacionalizirati kakovost oskrbe ter posvetiti pozornost ekonomski vzdržnosti. Zato bodo člani sveta v prihodnjih mesecih spoznavali ustanove, že v januarju pa so napovedana srečanja z osebjem ter s predstavniki sindikatov in oskrbovancev.

## Novoletni koncert v Sesljanu

Občina Devin-Nabrežina v sodelovanju z Glasbeno matico in s podporo Po-krajine Trst vabi na novoletni koncert dva harfistka Martine Carecci in Paole Gregoric, ki bo jutri ob 18. uri v cerkvi v Naselju sv. Mavra v Sesljanu.

## Befana v Briski jami

V ponedeljek bo tudi letos dobra starška Befana obiskala Briski jambu na povabilo speleološke sekcije Boegan društva Società Alpina delle Giulie. Ob 15. uri se bo skupaj s Svetimi tremi kralji in Božičkom spustila po vrveh v jamo ter obdarila otroke in odrasle.

## Steza Stefana Cozzolina

Občina Trst bo eno od stez na območju Napoleonske ceste poimenovala po alpinistu Stefano Cozzolinu, ki se je leta 1972 komaj 24-leten smrtno ponesrečil na gori Torre di Babele v skupini Civetta, v tako kratkem življenju pa je odpril veliko plezalnih poti in se pri tem sistematicno odrekel rabi klinov.

## SVETI JAKOB Stanovalki niso mogli pomagati

Včeraj okrog 13. ure so na začetek Istrske ulice pri Svetem Jakobu z vključenimi sirenami pridrvela vozila gasilcev, službe 118 in policije. Mimočodčim, trgovcem ter uslužbenec bližnjih lokalov je bilo jasno samo to, da se je pri hišni številki 1 - tik ob Trgu sv. Jakoba - zgodilo nekaj hudega. Gasilci so morali vdreti skozi vhodna vrata enega od stanovanj: reševalci so si prizadevali, da bi stanovalko ohranili pri življenju, a je bilo vse zaman, je potrdila policija. Ob štiri-desetletni Matilde Leonardich so po navedbah tržaške kvesture našli pisno sporočilo. Pokojnica je bila med drugim poznana in priljubljena v Bazovici, kjer je upravljala frizerski salon.

## Nočna pomoč v stiski

Karabinjerji iz Istrske ulice so v torek ob 3. uri prejeli klic 54-letnega Hrvata, ki je trdil, da si hoče vzeti življenje. Karabinjerji so ga po telefonu in na prizorišču pomirili, nakar ga je služba 118 odpeljala v katinarsko bolnišnico.



ISTRSKA ULICA - Na večernem avtobusu

# Po treh tednih našli pogrešanko

Mladoletnica sama odšla od doma



Dekle so v sredo zvečer našli karabinjerji

S pomočjo telefonskih klicev na intervventno številko 112 so v sredo zvečer v Trstu izsledili 15-letno Branislavo K., ki so jo svojci pogrešali že tri tedne. Obvestila občanov so se sicer nanašala na zelo različne mestne predele, kjer naj bi opazili dekle. Odločiljen je bil nazadnje klic, ki je na prvi dan leta okrog 21.30 sporočil, da je mladoletnica med potnikami mestnega avtobusa podjetja Trieste Trasporti, na progi C med Skednjem in Rojanom.

Operativno komunikacijski center karabinjerjev je nemudoma obvestil patruljo, ki je bila v bližini. Pri šoli Bergamas in Istrski ulici sta karabinjerja ustavila avtobus in na enem od zadnjih se-

dežev zagledala pogrešanko, ki si je sicer zman poskusila zakriti obraz s kapuco. Branislavo sta pospremila na bližnje pokrajinsko poveljstvo, kjer so uvedli postopek za njeno ponovno izročitev družini.

Petnajstletnico so pogrešali že tri tedne. 11. decembra je samostojno odšla z doma v Ulici Piccardi, odtlej pa se je za njo izgubila vsakrsna sled. Na karabinjerje se je obrnila družina mladoletnice, preiskovalci pa so na podlagi zbranih informacij že od vsega začetka sumili, da dekle ni zapustilo Trsta, da se je po lastni volji oddaljilo od družine in da se je zateklo k znancem.

NOVO LETO - Tradicionalni pohod za mir

# V znamenju miru se jih je zbralo tristo

Pohodniki so nosili napise in transparente v slovenščini in italijanščini

FOTO DAMJAN



»Trst laboratorij miru proti vojnam«: transparent z dvojezičnim italijansko-slovenskim napisom je kraljeval na čelu sprevoada, ki se je tudi tokrat v popoldanskih urah novoletnega dne vil po tržaških ulicah. Tudi letos se je namreč novo leto v Trstu začelo v znamenju tradicionalnega pohoda za mir, ki sta ga priredila Odbor za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci in Omizije miru, udeležilo pa se ga je okoli tristo ljudi, ki so se tokrat zbrali na Garibaldijevem trgu, od tam pa prehodili pot, ki jih je po ulicah Carducci, Ghega, Roma in San Spiridione vodila do Trga sv. Antona, kjer se je pohod zaključil.

Pobudniki so se tudi letos navezali na 1. januar kot svetovni dan miru, ki ga Ka-

toliška cerkev objava že 47 let, ter na letošnjo poslanico papeža Frančiška, ki govori o bratstvu, ki je temelj in pot miru, se posebej pa so opozorili na tragično vojno dogajanje v Siriji in na Sarajevo kot kraj, kjer je znani atentat pred sto leti sprožil prvo svetovno vojno. Na to so opozarjali številni napisi v obeh jezikih, ki so jih udeleženci, med katerimi je bilo opaziti tudi tržaško podžupanjo Fabiano Martini, nosili skupaj z drugimi transparenti in številnimi mavričnimi zastavami, prisotne pa so nagovorili tudi predsednik tržaške islamske skupnosti Saleh Igbaria, predsednica združenja Salaam otroci oljke Odinea Zupin, predstavnica združenja odraslih skavtov Masci Ambra Cusin, pričevalec iz Sirije Nader

Akad in Sabina Nuhefendić, ki je spregovorila o veliki mirovni pobudi, ki bo v Sarajevu junija letos.

V cerkvi Novega sv. Antona pa je zvezcer tržaški nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi daroval tradicionalno mašo ob svetovnem dnevu miru, pri kateri se je tudi sam navezel na poslanico papeža Frančiška predvsem v tistem delu, kjer se poudarja pomem ponovnega odkritja bratskega odnosa med ljudmi ter globokega spoštovanja človeške osebe, kar je predpogo za premagovanje vrste človeških in družbenih dram, kot so zavojenost od drog, uničevanje okolja, izkorisčanje delavcev, denarne špekulacije, prostitucija, trgovanje z ljudmi, zloraba mladoletnih in suženjstvo.

SILVESTROVANJE - Uspeh osrednje tržaške prireditve

# Na trgu 15.000 ljudi

Dolga noč za službo 118 in policijo, v prvi vrsti zaradi alkohola in pokanja petard



Poseben pogled na silvestrovanje na Velikem trgu

FOTO DAMJAN

Na Velikem trgu v Trstu je v torek silvestrovalo okrog 15 tisoč ljudi, po splošnih ocenah jih je bilo precej več kot v prejšnjih letih. Na glavnem mestnem trgu je veliko ljudi verjetno zadnji hip pritegnila mila zima. Glasbeni večer, ki ga je vodila tržaška skupina S.I.P. Band, je opolnočno prekinil dvajsetminutni ognjemet s pomola Audace.

Ob prehodu iz starega v novo leto ni bilo hujših težav z varnostjo, ob vsakem silvestrovanju pa povzročata veliko preglavic alkohol in petarde. Služba 118 je prejela dve sto klicev, v bolnišnici na Katinaro in Burlo Garofolo pa je odpeljala devet ljudi, ki so se

napili do onemoglosti. Šest odraslih oseb so sprejeli v katinarsko bolnišnico, tri mladoletne pa v bolnišnico v Istrski ulici. Pred enim letom je bilo v Trstu 14 podobnih primerov.

Dve osebi sta se lažje poškodovali s petardami: ženska ima manjšo opeklino pri očesu, moški pa na dlani. Policia je v najdaljši noči v letu imela opravka tudi s številnimi alarmnimi napravami, ki so se sprožile zaradi pokanja petard, pa še s pretepi pred lokalni, nasiljem z domaćimi stenami in poškodovanimi avtomobili (v Ul. Foscolo) - skupni imenovalec je bilo prekomerno zaužitje alkohola.

## V eksploziji uničen denar

Neprekjeno blagajno supermarketa Pam v Drevoredu Campi Elisi, v kateri je izkupiček od prodaje, so tatovi v ponedeljek ob 2. uri skušali razstreliti z acetilenom. Ni jim uspelo, saj se zunanjia vrata blagajne niso odprla, v eksploziji pa je bilo baje uničenih 36.000 evrov. Osebje je v ponedeljek zjutraj odkrilo posledice in obvestilo policijo, ki vodi preiskavo. Septembra so tatovi nedaleč od Pama - iz neprekjene blagajne Ipercoop pred nakupovalnim središčem Torri d'Europa - po eksploziji odnesli 100.000 evrov.

ČEDAZ - Novoletni skok v vodo

# Čvrsti Mario Cigar ima že naslednico



Tudi letos je bilo tradiciji zadoščeno. Na novoletni dan se je ob 11.30 v barkovljansko morje pri Čedazu pognal 72-letni Tržačan Mario Cigar - že enainpetdesetič zapored, tokrat ob lepem vremenu in zmereni temperaturi. Tržaški župan Roberto Cosolini je ob njegovem lanskem jubilejnem skoku napovedal, da ga bo nagradil. Župana lani ni bilo, letos pa je Cigarja pričakal na bregu s priznanjem - mestnim pečatom. Skakalčev podvig je pozdravilo več radovednežev, ki so se pri Čedazu ustavili med pohajkovanjem med Barkovljami in Miramarom.

Za Cigarem je v morje stopila tudi gospodinja. Predstavil jo je novoletni skakalček: to je njegova hči Ilaria, ki bo - tako je povedal - prevzela štafeto in na prvi dan leta skakala v morje tedaj, ko on tega ne bo mogel več delati (*na posnetku so oče, hči in župan, foto Damjan*). Tradicija bo torej ostala v družini, čeprav štafetno palico že od sredine 80-ih let naskakuje tudi nekaj deset let mlajši, a precej težji Franco Rizzi. V morje je skočil pol ure za Cigarem, ki pa je kljub svojim letom pokazal odlično formo. Temu botruje Cigarjevo zimsko kopanje v morju, ki poživlja telo in duha.



**ŠOLSTVO** - Po obisku Dolinčanov bodo Izolani vrnili obisk junija letos

## Večstopenjska šola iz Doline navezala stik z OŠ Livade iz Izole

Med Večstopenjsko šolo Dolina in OŠ Livade v Izoli so se pred kratkim spletle tesne prijateljske vezi. Dijaki I. a razreda NSŠ S. Gregorčiča so se preteklega 5. decembra udeležili srečanja z izolskimi sovrstniki ob Dnevnu šole, ki ga vsako leto na ta dan prirejajo v Livadah. Dolinski učenci so sodelovali pri številnih delavnicah, ki jih vodijo prijazne in domislene učiteljice v okviru Prazničnega decembra OŠ Livade, ki se odvijal v sklopu širšega projekta pod geslom Dvig socialnega in kulturnega kapitala. Voda projekta je učiteljica Patricija Pečar.

Učenci dolinske nižje srednje šole so v Livadah preživeli izjemno prijetno in ustvarjalno dovoljne; pomešani z izolskimi sovrstniki so ustvarjali okraske za praznične dni, barvali in leplili izdelke iz odpadnega materiala, največje doživetje pa je bila peka piškotov, s katerimi so potem pogostili celo šolo. Dogajanje je posnela tudi koprska televizija, v kratkem intervjuju pa sta Nicole in Tristan povedala, da so med drugim pridobili veliko novih prijateljev, kar je bil pravzaprav smisel srečanja.

Dolinski dijaki so v dar prinesli tudi rabljeno smučarsko opremo, ki so jo na »Gregorčiču« zbirali v vseh štirih razredih in ki so jo na OŠ Livade prodajali na popoldanskem »bazaru« za simbolično ceno, da bi tako lahko pomagali tistim otrokom od 6. do 15. leta, ki si ne morejo privoščiti dragih smučarskih oblačil, a se vseeno radi poveselijo na snegu.



Ravnateljici, učiteljice in učenci uživajo sadove svojega dela RIS

Ravnateljica OŠ Livade Maja Cetin in ravnateljica Večstopenjske šole Dolina Fiorella Benčič sta srečanje izkoristili za poglobljeno na-

črtovanje nadaljnega sodelovanja in se dogovorili, da bodo izolski dijaki vrnili obisk v Dolini v začetku junija letosnjega leta. (ris)

## IZLET - Od Salzburga mimo Linza do Steyrja S Krutom ob koncu leta po severni Avstriji



Avstria je dežela, ki se v vsakem letu nem času kaže obiskovalcu v vsej svoji raznoliki krajinski in arhitekturni lepoti. Če k temu dodamo še na obzorju zasnežene alpske vrhove, belino sveže zapadlega snega in po-plesavanje snežink med mitgetočimi lučkami božičnih okraskov, je slika pravljiva. Prav tako je doživelva krutova skupina, ki se je tri dni mudila na severnem delu Avstrije.

Sopotoma so si izletniki ogledali Salzburg, se sprehodili po centru in med številnimi stojnicami adventnih sejmov, šli mimo Mozartovega spomenika do njegove rojstne hiše, nekateri so si zaželeli ogledati tudi Mozartov muzej, kjer hrani njegovo prvo violino in nekaj drugih osebnih predmetov. Pod večer so nadaljevali pot v smeri Linza in naprej do kraja Katsdorf, kjer jih je čakala večerja in spanje. Naslednji dan je bil na programu ogled Linza, mesta železarske in kemične industrije, ki leži na bregovih Donave in se ponosa s slovitim muzejem sodobne umetnosti Lento in centrom Ars Elektronica oziroma Muzejem pri-

hodnosti. Staro mestno jedro je strnjeno in prijetno za sprehajanje. Na glavnem trgu z visokim kužnim stebrom so postavljene stojnice z izdelki domače obrti, z božičnimi okraski in tipično kulinarično ponudbo. Takoj se razume, da je mesto bogato, da tam ni brezposelnosti, da so tamkajšnji prebivalci sproščeni in do turistov prijazni. Vse to je potrdil tudi simpatičen in duhovit vodič Kazimir, ki je pospremil skupino do najznamenitejših palac in trgov. Popoldne je pot vodila do bližnje benediktinske opatije Kremsmunster, ki hrani številne likovne umetnine in ima bogato knjižnico. Zadnjega dne si je skupina ogledala cerkev Cristkindl z jaslicami ter srednjeveško mestece Steyr na sotočju istoimenske reke in reke Enns.

Je to eno najlepših romantičnih mest z zanimivim osrednjim trgom, vzdolž katerega se vrstijo hiše s tipičnimi, lčno okrašenimi pročelji. V adventnem času stojijo na trgu stojnice s hrano in toplimi napitki in stojnice, kjer kovači ročno kujejo in obdelujejo manjše predmete za srečo in okras.

Istrska ul. 18/B - 040 7606477, Škedenjska ul. 44 - 040 816296, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne**  
Do sobote, 4. januarja 2014:  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00 in  
od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte**  
tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ul. 18/B, Škedenjska ul. 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte**  
tudi od 19.30 do 20.30

Istrska ul. 18/B, Škedenjska ul. 44, Trg Libertà 6 - 040 421125.  
[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom,

**TEDEN PRED BOŽIČEM** - Priznana šolnica

## Zapustila nas je prof. Janja Auersperg

Teden pred božičem je prenehalo biti srce Janje Novak Auersperg, doletne profesorice italijanščine, slovenščine in latinščine na trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa ter znanstvenem in klasičnem liceju Franca Prešerna. Še tri dni prej je pisala svoji nekdanji dijakinja, prof. Nevi Žigon, dopisovala pa si je s številnimi drugimi prijatelji in znanci, kar je pričalo, da je bila v dopolnjem 91. letu starosti še vedno zelo aktivna.

Janja Novak Auersperg je bila po rodu iz Maribora. Po preselitvi v Ljubljano je imela na gimnaziji celo vrsto znanih profesorjev, med njimi prevajalca in filologa Antonia Sovreta ter psihologa Antona Trstenjaka. Po italijanski zasedbi se je preselila v Milan, študirala je na filozofski fakulteti, sodelovala pri stavkah proti fašističnemu režimu (zaradi česar so jo tudi zaprli v zapor San Vittore), spoznala je številne znane italijanske osebnosti, kot sta bila pisatelj Elio Vittorini in industriačec Adriano Olivetti.

Zadnje leto druge svetovne vojne se je poročila z Emilem Auerspergom, pripadnikom znane plemiške rodbine turških grofov, ki so mu po vojni jugoslovanske oblasti razlastili vse imetje.

Mlada družina se je preselila v Krmn, tam se je za zakonca Auersperga začela dolga profesorska pot. Janja je poučevala najprej v Gorici, nato (s šolskim letom 1948/49) sta oba, Janja in Emil, dobila službo na slovenskih šolah v Trstu; Emil je poučeval nemščino, Janja italijanščino, slovenščino in



Prof. Janja Novak Auersperg A. POŽAR

latinščino. Oba sta bila do leta 1962 brez italijanskega državljanstva, zato nista mogla opraviti habilitacijskih izpitov. Tako je prof. Janja Auersperg dosegla stalež za poučevanje slovenščine in latinščine v šolskem letu 1973/74, prof. Emil Auersperg pa še leto pozneje.

Na liceju Prešeren je prof. Janja Auersperg od srednje šestdesetih do srednje osemdesetih let preteklega stoletja izšolala več generacij tržaških dijakov, zadnja leta do upokojitve ob koncu šolskega leta 1991/92 pa je poučevala simultano in konsekutivno prevajanje iz izalijanščine v slovenščino in iz slovenščine v italijanščino na Visoki šoli za prevajalce in tolmače v Trstu.

Po upokojitvi sta se zakonca Auersperg preselila v Krmn. Prof. Emil je preminil leta 2003. Prof. Janja je čila in živahnata ohranila stike s prijatelji in osebnostmi, ki jih je srečala med svojo življensko potjo.

tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

tel. 3: 15.30, 20.00 »Capitan Harlock«; 17.45, 22.10 »Capitan Harlock 3D«; Dvorana 4: 15.30, 19.30, 21.20 »Lo Hobbit - La desolazione di Smaug«; 18.50, 22.15 »Still life«.

**SUPER** - 18.00, 22.00 »La mafia uccide solo d'estate«; 15.30, 19.30, 21.20 »Lo Hobbit - La desolazione di Smaug«.

**THE SPACE CINEMA** - 18.10, 21.20 »Lo Hobbit - La desolazione di Smaug«; 17.40 »Un fantastico via vai«; 15.20, 15.30, 17.35, 19.50 »Disney - Frozen il regno di ghiaccio«; 17.45, 22.10 »I sogni segreti di Walter Mitty«; 20.05, 22.15 »Colpi di fortuna«; 20.00, 22.10 »Indovina chi viene a Natale«; 16.10 »Piovono polpette 2«; 15.10, 17.30 »Capitan Harlock«; 19.50, 22.10 »Capitan Harlock 3D«; 16.15, 19.00, 21.45 »American Hustle - L'apparenza inganna«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.10 »Un boss in salotto«; 15.40 »Il castello magico«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.00, 18.00, 20.15, 22.15 »Un boss in salotto«; Dvorana 2: 14.40, 19.15, 22.00 »American Hustle - L'apparenza inganna«; 17.15 »Philomena«; Dvorana 3: 14.45, 16.50, 19.30, 21.45 »Capitan Harlock 3D«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.10 »I sogni segreti di Walter Mitty«; 15.45 »Il castello magico«; Dvorana 5: 17.15, 19.50, 22.15 »The Butler - Un maggiordomo alla Casa Bianca«; 15.10 »Frozen - Il regno di ghiaccio«.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.20 »Colpi di fortuna«; 17.00, 19.30, 22.00 »American Hustle - L'apparenza inganna«.

**ARISTON** - 16.30, 18.15, 20.00, 21.30 »Il paradiso degli orchì«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.30, 18.15, 20.00, 21.30 »Il paradiso degli orchì«.

**FELLINI** - 17.00, 18.45, 20.30 »Blue Jasmine«; 15.20 »Un fantastico via vai«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Philomena«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »I sogni segreti di Walter Mitty«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.20, 18.10, 20.00, 22.00 »Un boss in salotto«.

**KOPER - PLANETTUŠ** - 15.45 »Gremono mi po svoje 2«; 21.30 »Hobbit: Smaugova pušča«; 17.15, 20.10 »Hobbit: Smaugova pušča 3D«; 21.00 »Jebes Novce 2«; 15.30 »Jelenček Niko 2«; 16.10, 18.00 »Ledeno kraljestvo«; 16.00 »Oblačno z mesnimi kroglicami 2«; 18.45, 20.45, 22.50 »Sovražnik pred vratim«; 15.15 »Sprechod z dinozavri«; 17.00 »Sprechod z dinozavri 3D«; 17.45, 20.15 »Ugrabljeni«; 16.45, 18.15, 20.00 »Volk iz Wall Street«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 15.30, 17.20, 19.20, 21.45 »Disney - Frozen il regno di ghiaccio«; 20.20 »Indovina chi viene a Natale«; 15.15, 16.45 »Il castello magico«; Dvorana 2: 15.20, 17.00 »Piovono polpette 2«; 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »The Butler - Un maggiordomo alla Casa Bianca«; 18.15, 20.00 »Moliere in bicicletta«; Dvorana 3: 14.45, 16.50, 19.30, 21.45 »Capitan Harlock 3D«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.10 »I sogni segreti di Walter Mitty«; 15.45 »Il castello magico«; Dvorana 5: 17.15, 19.50, 22.15 »The Butler - Un maggiordomo alla Casa Bianca«; 15.10 »Frozen - Il regno di ghiaccio«.

## Osmice

**IVAN IN SONJA COLJA** sta odprla osmico v Samotorci št. 53. Tel. št. 040-229586.

**OSMICO** je v Mavhinjah 58/a odprla družino Pipan-Klarič. Toplo vabljeni! Tel.: 040-2907049.

**V LONJERJU** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel.: 348-843544. Toplo vabljeni.

**SEMEC** je odprl osmico v Prečniku. Tel. št.: 040-200613.

ZVEZA SLOVENSKIH  
KULTURNIH DRUŠTEV in  
DEŽELNO ZDRUŽENJE  
PEVSKIH ZBOROV USCI  
FK

vabita na niz koncertov v  
okviru deželne revije

## NATIVITAS

3.1.2014, ob 20.30

v cerkvi Sv. Janeza  
Krstnika v Boljuncu

### "NATIVITAS V BREGU"

5.1.2014, ob 15. uri  
v stolnici v Miljah

### "S PESMIJO VAM ŽELIMO"

8.1.2014, ob 20.30  
v cerkvi Sv. Trojice na  
Katinari  
"BOŽIČNI SIJAJ"

Včeraj pri Štavalinah  
naša slavljenka

## Savina

80 slavila jih je!  
"Se na mnoga zdrava in srečna  
leta!"  
To je naša želja.

Walter in Katja z družinama

## Čestitke

Ena, dva, tri in že SILVA 50 let  
slavi! Sklec naprej, sklec nazaj, kdo bi  
ti jih toliko dal! Kar tako naprej ti želi Neva.

Najin tata ROBI rad kuha, žar  
pripravlja, pico speče, ko se z nama  
igra, vriskava od sreče. Vse najboljše  
mu za rojstni dan želiva in skupaj z  
mami ga objemati že hitiva! Kimy in  
Rassel.

Na dan novega leta smo na-  
zdravili tudi našemu ROBITU.  
Zdravja, pa prijetnega časa ob dru-  
žini in ob vsem, kar ga veseli, smo mu  
zaželeti in se pri njem prav luštno  
imeli! Vsi, ki ga radi imamo!

## Loterija

2. januarja 2014

Bari	16	15	40	34	24
Cagliari	11	76	40	7	19
Firence	45	42	40	21	69
Genova	60	49	34	89	5
Milan	66	56	29	89	10
Neapelj	69	54	6	64	24
Palermo	73	25	67	16	46
Rim	11	9	79	64	63
Turin	46	33	60	87	26
Benetke	52	78	27	68	5
Nazionale	80	1	27	67	38

## Super Enalotto

št. 1

49	55	57	64	70	77	jolly 85
Nagradsni sklad						23.343.866,59 €
brez dobitnika s 6 točkami						-€
brez dobitnika s 5+1 točkami						-1€
4 dobitnikov s 5 točkami						57.205,44 €
599 dobitnikov s 4 točkami						385,83 €
22.491 dobitnikov s 3 točkami						20,44 €

## Superstar

45

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
3 dobitnikov s 4 točkami	38.583,00 €
107 dobitnikov s 3 točkami	2.044,00 €
1.873 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
12.034 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
28.765 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

## Šolske vesti

DIZ J. STEFANA sporoča, da bo šola zaprta v soboto, 4. januarja.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva zaprti v soboto, 4. januarja.

RAVNATELJSTVO Pedagoškega in družboslovnega liceja A.M. Slomška obvešča, da bo šola zaprta v soboto, 4. januarja.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA sporoča koledar informativnih stankov za vpis na osnovno šolo: Prežihov Voranc v Dolini 13. januarja ob 16.15; Albin Bubnič v Miljah 13. januarja ob 16.30; Fran Venturini v Boljuncu 20. januarja ob 16.15; Mara Samsa - Ivan Trinko-Zamejski pri Domju 22. januarja ob 17.00; dan odprtih vrat pri Domju 13. februarja od 11. do 12. ure.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOL pri Sv. Ivanu sporoča, da bo informativni sestanek za vpis v 1. razred osnovne šole v ponedeljek, 13. januarja, ob 17. uri na ravnateljstvu, Ul. Caravaggio 4. Predstavitev vzgojno-izobraževalne ponudbe na posameznih šolah: na osnovni šoli O. Župančiča pri Sv. Ivanu (Ul. Caravaggio 4) v sredo, 15. januarja, ob 17. uri; na osnovni šoli F. Milčinskega na Katinari (Ul. Marchesetti 16) v sredo, 22. januarja, ob 17. uri; na osnovni šoli F. S. Finžgarja v Barkovljah (Ul. del Cerreto 19) v ponedeljek, 20. januarja, ob 17. uri.

DZZ J. STEFANA prireja v torek, 14. januarja, od 18. do 20. ure »Dan odprtih vrat«. Nudili vam bomo informacije o vzgojno-izobraževalni ponudbi šole ter predstavili delovanje kemijsko-biološkega, elektronskega in mehanskega oddelka. Toplo vabljeni starši, srednješolski učenci in vsi, ki bi radi spoznali naš zavod.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOL pri Sv. Ivanu sporoča, da bosta informativna sestanka za vpis v 1. razred nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu in na Katinari v sredo, 15. januarja, ob 16. uri na ravnateljstvu v Ul. Caravaggio 4 in v petek, 17. januarja, ob 16. uri v šolskih prostorih na Katinari, Reška cesta 511.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOL pri Sv. Ivanu sporoča, da bo informativni sestanek za vpis v 1. letnik otroškega vrtca v ponedeljek, 20. januarja, ob 16.30 na ravnateljstvu v Ul. Caravaggio 4; dan odprtih vrat 24. januarja v vrtcu v Lonjeru (Lonjerska cesta 240) in 27. januarja v vrtcu v Barkovljah (Ul. Vallicula 11). Starši se ga lahko udeležijo skupaj z otroki od 10. do 11. ure ali od 14. do 15. ure.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA sporoča koledar informativnih stankov za vpis v otroški vrtec: Kekc - Boljunc in Miškolin - Boršt v Boljuncu 21. januarja ob 16.00; Pika Nogavička v Dolini 23. januarja ob 16.00; Palčica v Ricmanjih 27. januarja ob 16.00; Mavrica v Miljah 3. februarja ob 16.30.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA sporoča, da bo informativni sestanek za vpis na srednjo šolo 23. januarja ob 17. uri na šoli Gregorčič v Dolini.

7. ORIENTACIJSKI TEK »Brez Meja«: v nedeljo, 5. januarja, v športnem centru na Padričah. Vabljeni temovalci, začetniki in skupine vseh starosti. Info: www.origaja.it, posta@origaja.it.

CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA vabi člane društva v nedeljo, 5. januarja, ob 18. uri v Ul. Canova 15 - Trst, na praznovanje novega leta in 1. obletnice društva. Prosimo za predhodne prijave na center.harmonija@gmail.com.

KMEČKA ZVEZA in Patronat INAC obveščata, da bodo njihovi uradi za-

prtiti do 6. januarja. Odprti bodo od 7. januarja v novih prostorih, Ul. Ghega 2 - 1. nadstropje.

KRU.T obvešča, da bodo društveni prostori zaprti do 6. januarja.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča, da bo Urad za odnose z javnostmi zaprt do vključno 6. januarja.

SRENJA BOLJUNEC vabi svoje člane na »Novoletno družabnost«, ki bo v ponedeljek, 6. januarja, ob 16. uri v prostorih Stare Lekarne - Boljune 74. Vljudno vabljeni!

V LJUDSKEM DOMU v Podlonjerju, Ul. Masaccio 24, bo v ponedeljek, 6. januarja, ob 18. ure potekala »tombo« solidarnosti za: Emergency, Ne bombe, temveč bomboni, Salaam otroci oljke.

ZDRAŽENJE STARŠEV KRIŽ, v sodelovanju s SKD Vesna, vabi na tradicionalno »Koledovanje« v ponedeljek, 6. januarja, s pričetkom ob 11.30 pred cerkvico sv. Roka v Križu in zaključkom ob 18.00 v baru pri Bojanji. Ob glasbeni spremljavi bomo šli od hiše do hiše in skupaj nazdravili na srečno novo leto!

ZSKD obvešča, da bo tržaški urad med božičnimi prazniki zaprt do vključno 6. januarja.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI in SKD Tabor - Općine obveščata, da bosta zaprta do torka, 7. januarja.

PILATES: vaditeljica Sandra in Skupina 35-55 obveščata, da Pilatesa med prazniki ne bo. Prva vadba v novem letu bo v torek, 7. januarja, v telovadnici nižje srednje šole S. Gregorčič v Dolini, z običajnim urnikom.

PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ obvešča, da bo prvo srečanje za izdelavo oblek v torek, 7. januarja, od 20. ure.

JOGA - SKD F. Prešeren iz Boljanca obvešča, da bo po božičnih in noveletnih praznikih, naslednja vadba joge v sredo, 8. januarja, po običajem urniku.

UPRAVNI ODBOR sklicuje redni občni zbor Narodne in študijske knjižnice, ki bo v četrtek, 9. januarja, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicanju v prostorih Feiglove knjižnice v Gorici.

AŠD MLADINA organizira začetne in nadaljevalne tečaje alpskega smučanja s pričetkom v soboto, 11. januarja, ki se bodo odvijali v deželi. Informacije na tel.: 347-0473606.

AŠD SK BRDINA prireja tečaje alpskega smučanja v Forni di Sopra od 12. januarja dalje. Vpisovanja na sedežu društva, Repentarska ul. 38 - Općine, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Informacije: 340-5814566 (Valentina). Avtobusni prevoz: 335-5476663 (Vanja).

AŠD SK BRDINA vabi člane, da se udeležijo tekme »Pokal nova« veljavne za 9. PSP, ki bo v nedeljo, 12. januarja, v Forni di Sopra. Vpisovanje do petka, 10. januarja, na tel. št.: 342-0730513 (Sabina).

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča da bo prva vaja v novem letu v torek, 14. januarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah.

Darujte za sklad

Bubnič Magajna

www.primorski.eu/bubnicmagajna/

KMEČKA ZVEZA obvešča, da zapade termin za prijavo letošnje proizvodnje vina v sredo, 15. januarja.

PROSEŠKA IN KONTOVELSKA DRUŠTVA, pod pokroviteljstvom domače sekcije VZPI ANPI Anton Ukmar - Miro, prireja pohod od Prosek do Storjih pri Sežani. Kulturni program bodo oblikovali proseški vrtec, ki se pojmenuje po njemu, učenci proseške osnovne šole Avgusta Černigoja, srednješolski dijaki Frana Levstika, mladinski odsek godbe Prosek ter ŠDD Jaka Stoka. Slavnoština govornica bo predsednica pokrajinskega VZPI Stanka Hrovatin. Prisrčno vabljeni!

MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA Križ pri Trstu, prireja koncert »Pozdrav Novemu Letu« v Ljudskem Domu v Križu v petek, 10. januarja, ob 20.30. Toplo vabljeni!

SKUPAJ NA OPĆINAH... V nedeljo, 12. januarja, ob 18.00 v Taboru Novoletni Koncert: Trobilni Ansambel Glasbene šole Koper - dirigent Boris Benčić.

20. REVIJA KRAŠKIH PIHALNIH GODB v organizaciji ZSKD in JSKD bo 2. februarja, ob 17. uri v Prosvetnem domu na Općinah in 16. februarja, ob 17. uri v Kulturnem domu v Postojni.

## Mali oglasi

RESEN IN ZANESLJIV FANT, star 21 let, nujno išče zaposlitev. Tel. št.: 329-3831585.



**GLASBA** - S tržaškim harmonikarjem sodelujejo mnogi glasbeniki

# Marko Manin izdal božično zgoščenko

Ravno v teh prazničnih dneh je izšla nova božična zgoščenka tržaškega glasbenika Marka Manina. Povsem nova glasbena kombinacija, v kateri se klasična glasba v izvedbi simfoničnega orkestra spaja skupaj s harmoniko. Manin je povabil k sodelovanju še nekaj glasbenikov, s katerimi sodeluje že nekaj let. Na prvem mestu je slovenska glasbena zvezda, pevec Oto Pestner, nato se zvrstijo pevka Tina Debevec, operni pevec iz Kitajske Hao Wang ter otroški pevski zbor Slomšek iz Bazovice, ki ga vodi Zdenka Kaučič Križmančič. K snemanju je pristopila še južnotirolska trobilna skupina Schenner Jagdhornbläser iz Merana.

Kot poslastica za ljubitelje narodnozabavne glasbe so tudi nekateri avsenikove božične melodije v izvedbi ansambla Marka Manina, v katerem poleg drugih akademskih glasbenikov igrata še dva bivša člana legendarne zasedbe Ansambla bratov Avsenik; to sta klarinetist prof. Vito Muženčič in kitarist Renato Verlič.

Glasbeni program sestavljajo Händelove, Schubertove, Gruberjeve melodije, del Bachovega božičnega oratorija ter svetovno znane božične melodije iz avstrijske, nemške, slovenske, francoske in angleške glasbene zakladnice. Na CD-ju je tudi posnetek v živo iz Maninovega božično-novoletnega koncerta iz leta 2011 v Dolini pri Trstu.

Napisane do bile tudi nove glasbene priredbe, za katere sta poskrbela maestro Piero Maranzana in Marko Manin. Nekaj glasbenih priredb je tudi iz pod peresa prof. Roka Goloba in bratov Avsenik.



Nekatere pesmi, ki so na CD-ju, so televizijski gledalci lahko že poslušali v božični televizijski oddaji RAI Harmonije božične noči, ki sta jo oblikovala deželnih sedež RAI za Furlanijo Julijsko krajino in umetniški vodja projekta Marko Manin.

**REVIJE** - V decembrski številki je tudi več spominskih zapisov

## Revija Kras se z bogato dvojno številko posavlja od leta 2013

Dvojna številka za slovo od leta 2013. V zajetnejši decembrski številki se revija Kras predstavlja s svojo običajno, Krasu zapisano vsebino. Tokrat je malo prispevkov s tržaškega območja, več pa je spominskih člankov. Od teh so nekateri jubilejni, drugi spominski. V reviji so se tako spomnili živiljenjskih jubilejev prof. dr. Marijana Slabeta, ki je slavil 81 let, in pa Dušana Rebolja ob njegovi 80-letnici. Uredništvo se je že zelo posloviti od prof. dr. Boštjana Anka in prof. dr. Rajka Pavlova, ki sta preminila pred nekaj mesecih. Spominski članek so namenili tudi Urbanu Golmajerju, ustanovitelju »Elizabetišča« v Tomaju.

Najprej o prispevkih, ki govorijo o zgodovini ali dogajanju na Tržaškem. V decembrski številki je objavljeno 4. nadaljevanje o vasi Bani in njenih županh; to zanimivo temo razvija Pavel Vidau. Mirjan Muženčič je napisala članek o Zamolčanah – vojakih in civilistih. Gre za razstavo o Primorcih in Istranih v 97. cesarskem in kraljevem pehotnem polku med 1. svetovno vojno, na ogled pa je v razstavišču Jožeta Skerka v Trnovci.

V dvojni številki 126-127 so razvrščeni članki, ki obravnavajo kraško območje z raznimi vidikom. Npr. kot območje za kmetovanje. V zvezi s tem je zanimiv članek, v katerem Metka Žigon McCully predstavlja svojo izkušnjo o samoskrbnem kmetovanju na posestvu Večkoti pri Štanjelu. Poleti 2013 je bil in Ivanjem Gradu že četrti festival sivke na Krasu v potrditev, da sivka postaja vse bolj razpoznavna kulturna rastlina na tem območju. Boris Čok je v članku opisal, kako so med festivalem zgradili novo pastirsko hiško. Nekeč koristen, danes škodljiv: veliki pajes, ki so ga posadili, ko so se na Krasu še ukvarjali s sviloprejstvom, je danes škodljiv, o tem piše Nejc Jogan. Varnosti oziroma človeškemu zdravju pa je namenjen prispevek Metode Dodič Fikfak o problematičnosti izpostavljenosti azbestu.

Med najprivlačnejše kraške značilnosti nedvomno sodi tipična arhitektura. Eda Belingar predstavlja v tej številki dokumentacijo Petrovih v Tupelkah. Kamen je povezel Malto in Kras: o mednarodni arhitekturni delavnici »The Malta Dry Wall Story 2013« je zapis prispeval Domen Zu-



Uredništvo revije Kras posveča veliko pozornost zgodovini. Tokrat objavlja prvi del zapisa o bloškem junaku (Matiji) Gregorju Krašoviču ob 200-letnici prvih slovenskih balonarskih poletov, o tem se je razpisal Stanislav Južnič. Grad, ki ga Valvasor ni upodobil: to je grad Schwarzenegg ali Završnik v Podgradu, o njem je članek napisal Drago Kolenc. Tudi kultura je med stalnicami, ki najdejo primeren

### Kovačičevi Prišleki v prevodu Darje Betocchi

Lojze Kovačič (1928-2004) velja za enega najboljših povojnih slovenskih pripovednikov. Za svoje ustvarjalno delo je med drugim prejel Prešernovo nagrado, Župančičeve nagrado in kresnika, njegovo trilogijo Prišleki pa so slovenski literarni kritiki in bralci pred nekaj leti izbrali za najboljši slovenski roman dvajsetega stoletja. Pred kratkim je pri založbi Zandonai iz Rovereta izšel tudi italijanski prevod prvega dela romana.

V romanu, ki je prvič izšel pri Slovenski matici leta 1984, Kovačič pripoveduje o svojem otroštvu in najstništvu, ko se je moral na pragu druge svetovne vojne z družino preseliti iz Švice – kamor je oče, Slovenec, svoj čas emigriral in kjer se je uveljavil kot krvnari – v Slovenijo. Tam so Kovačičeve do leta 1948, ko se trilogija izteče, namesto sanjske dežele, o kateri je v Švici rad pripovedoval oče, čakali neusmiljeni sorodniki, beda, emarginacija, peganjanje nove komunistične oblasti.

Kovačičevi Prišleki, ki so v nemškem prevodu v Avstriji doživeli izjemen uspeh in se povzpeli na sam vrh lestvic najbolj branjih knjig, so sedaj doživeli tudi italijanski prevod izpod peresa tržaške prevajalkje Darje Betocchi. Roman nosi v italijansčini naslov I nuovi arrivati – La scuola dell'esilio. Knjiga bosta Slovenski klub in Skupina 85 predstavila v sklopu februarškega niza, ki ga ob dnevu slovenske kulture načrtujeta tudi za italijanske someščane. Roman pa je medtem že na policah italijanskih knjigarn.

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar **NA VES GLAS**

**Star  
Rovers**  
*Alice  
Tambourine  
Lover*

Bluz rok, folk rok  
Go Down Records, 2013  
Ocena: ★★★★★



Ker si predstavljam, da vas še vedno pestijo novoletni glavoboli, vam tokrat ponujam bolj umirjen plošček Star Rovers glasbene dvojice Alice Tambourine Lover. Alice Albertazzi in Gianfranco Romanelli nista ravno novinca italijanske underground glasbene scene.

Glasbenika, doma iz Bologne, sta že pred leti sodelovala v bolj znanem rockenrol - stoner bendu Alix. Skupina je v desetih letih izdala pet plošč, pri zadnji Good One iz leta 2008 pa ji je priskočil na pomoč celo svetovno znan glasbenik in glasbeni producent Steve Albini. Leta 2011 sta se Alice in Gianfranco odločila, da skupaj ustvarita nov glasbeni projekt, krstili pa sta ga z imenom Alice Tambourine Lover, nanašajoč se na Alicejevo ljubezen do ročnih bobenčkov. Sound novonastale glasbene dvojice se približuje staremu ameriškemu bluzu, očiten pa je tudi vpliv folk glasbe, roka in psihedelije iz sedemdesetih.

Njun prvenec Naked Songs je izšel leta 2012, izdala pa ga je ena izmed boljših italijanskih neodvisnih glasbenih založb Go Down Records. Po uspešni glasbeni turneji sta Alice in Gianfranco lani posnela svojo novo ploščo Star Rovers, ki je oktobra izšla za že omenjeno Go Down Records. Nov glasbeni izdelek sestavlja devet komadov za malo več kot pol ure prijetnega bluz roka. Alice postavlja med svoje vokalne vzornice ameriško legendu Janis Joplin in angleško pevko P.J. Harvey, to pa je razvidno že v uvodnem komadu Digging This Song. Pesem nas takoj popelje k delu reke Misisipi, odkoder je bluz doma. Bolj nežna je naslednja Dreams Slip Away, ravno tako umirjen je tudi komad Falling Deep Inside, pa čeprav nekoliko bolj folk obarvan od prejšnjega. V psihedelični pesmi Gipsy Mind zaznamo za mikrofonom pevca Connyja Ochsa. Ritem za trenutek pospeši v tipičnem bluz rok komadu Temptation, a se kmalu spet povrne v bolj mirne vode s pjesmijo Between the Cup and Lips. Gianfrancova kitara je polna električnih efektov v naslednji Venus, na koncu pa sta na vrsti še pesem The Sweet – Smelling Road in zaključna Rainy Rainy. Star Rovers je idealna plošča za umirjen vstop v novo leto.

filmi@primorski.eu **GREMO V KINO**

### The Butler

Režija: Lee Daniels  
Igrajo: Forest Whitaker, Oprah Winfrey, Lenny Kravitz, Cuba Gooding Jr., Jane Fonda in Alan Rickman, Vanessa Redgrave in Mariah Carey  
ZDA 2013  
Ocena: ★★★★



Cecile, »house negro«, kot so omalovaževalno poimenovali temnopolte hišne pomočnike, se po trdem otroštu na plantazi v Mississipi najprej zaposli v washingtonskem hotelu Excelsior, od koder ga nepredvidljiva usoda kmalu odpelje v smeri Bele hiše, v team predsedniških služabnikov.

The Butler, Leeja Danielsa je predvsem to, zgodba, ki pripoveduje osupljivo življenje služabnika Cecila in hkrati obnavlja ameriško povojno zgodovino iz prostranih soban Bele hiše, kjer se za predsedniško mizo zvrstijo vsi, od Eisenhowerja, Kennedyja, Johnsona, Nixon, mimo Reagana do Obame. Njegovo življenjsko vodilo, ki se ga naučil že zelo mlad od starejšega majordoma, je bilo predvsem to, da mora stati neslišno ob strani belopoltim gospodarjem. "Oni morajo vedeti, da si ob njih, a te ne smejo videti", ga je poučil priletni mentor.

V svojem poklicu je Cecile tako izreden, da ga kmalu pokličejo v službo k predsedniku Eisenhowervi, kjer ostane vse do prihoda Ronalda Reagana. Kljub dobrim službам pa Cecile vsevprek na plečih svojega dela in svoje družine osebno doživlja številna družbena gibanja in dogodke, ki so začnimovali 20. stoletje. In to ne brez velikih traum in težav. Njegov starejši sin, vodja gibanja za človekove pravice in član Black Pantherjev, ga namreč obtožuje, da je suženj belopoltih mogotcev.

V resnici se Cecile vse življenje vehementno borii za svojo bit, pa čeprav je res v službi pri belopoltih delodajalcih.

Lee Daniels, ki je že v dveh prejšnjih filmih dokazal, da zna dobro voditi kamero, predvsem pa gledalčeva čustva, je tako še enkrat poskrbel za zgodbo, ki se uspe dotakniti gledalčevega srca.

Ob galeriji izrednih ameriških zvezdnikov, kot so Forest Whitaker, Oprah Winfrey in Cuba Gooding uspe sešiti pripoved zadnjih osemdeset let ameriške zgodovine, pa čeprav zapade včasih v stereotipne karikature.

V Ameriki napovedujejo Danielsovu filmu veliko prihodnost. Celo Baracku Obami je ušla solza na projekciji, ki so jo seveda priredili nalašč zanj in za njegovo družino. (Iga)

POGLEJ TRAILERI





ŽARIŠČE

# Ob obletnici nekega goriškega spomenika

ERIKA JAZBAR

Dogaja se, da te obiskovalec, ki prihaja od drugod, pa naj bo to daleč ali manj daleč, opozori na nianse in na globlji pomen večjih ali manjših zadev, ki so del tvojega vsakdana, okolja, tudi tvoje osebnosti in ki jih sam spreghleda, jim ne pripisuje večje vrednosti ali nanje nisi pozoren.

Ko spremjam prijatelje, ki prihajo od drugod, na daljši ali krajski sprehod po Gorici, mojem rojstnem mestu, in po slovenskih sledovih v njej, so obvezne postaje pred Trubarjevo ploščo na Stolnem trgu, pri obeležju za tolminske puntarje na Travniku, pri mozaiku skupnega trga ob Goricu, pri doprsnem kipu Simona Gregorčiča v Ljudskem vrtu, pred nagrobniki Lojzeta Bratuža in drugih znanih mož in žena na centralnem pokopališču.

Popeljem pa jih tudi v za Slovence manj "žetonirani" Spominski park (Parco della Rimembranza), ki je posejan s pomniki, ki govore o vojnih dogodkih 20. stoletja, in to predvsem z italijanskega zornega kota. Gre za območje, ki je bilo v 19. stoletju staro mestno pokopališče. V kapeli Svetega Križa je bilo pokopanih šest goriških nadškofov, ki danes počivajo v stolnici. Ko se je proti koncu 19. stoletja z odprtjem južne železniške postaje in Korza pokopališče preselilo pod Grčno, kjer je kasneje zraslo osrčje Nove Gorice med Rusjanovim spomenikom in gledališčem, so tu leta 1923 uredili Spominski park. Uredili so ga po načrtu Enrica Del Debbia v spomin na goriške italijanske prostovoljce, ki so padli za Italijo med prvo svetovno vojno. Nekdanjo škofovsko kapelo so porušili in leta 1929 postavili neoklasičen krožni spomenik v obliki

templja, ki je bil posvečen omenjenim padlim.

Del spomenika stoji še danes, da je bil krožne oblike, pa nam pove slika, ki so jo postavili med kamnite bloke, ki eden na drugem neurejeno ležijo pod samotnim stebrom, ki kraljuje nad parkom in mu daje tudi suggestivno podobo. Od spomenika so namreč ostale le razvaline. V noči med 11. in 12. avgustom leta 1944 - avgusta letos bo torej poteklo 70 let od omenjenih dogodkov - so ga razstrelili pripadniki Slovenskega naravnega varnostnega zbora, ki so bili primorska inačica slovenskih domobranov. Razstrelitev gre (verjetno) brati kot odgovor na atentat, ki ga je (verjetno) izvedla italijanska stran v goriškem Verdijevem gledališču nekaj dni prej, točneje 5. avgusta, z namenom, da bi onemogočila slovensko slovensko akademijo v svetišču italijanske Gorice, ki je bila predvidena za nedeljo, 6. avgusta 1944. V atentatu je bilo ranjenih 17 oseb, od teh 4 smrtno. Slovensko akademijo, ki je bila množična, so nato izpeljali na goriškem Travniku, v prostorih današnjega Kinnexa, kjer je bila tudi takrat kinnodvorana.

V drugem povojnem obdobju so v Spominskem parku postavili več obeležij, kipov in plošč. Razstreljeni spomenik pa je postal nedotaknen. S svojim samotnim stebrom in raztresenimi kamnitimi bloki pod njim predstavlja nekakšen pomnik vojnih dogodkov. Zakaj krajevne oblasti niso poskrbeli za novo obeležje, kot se je to zgodilo za več kotičkov, poslopij in trgov v mestu, mi ni znano. Kot mi tudi ni znano, zakaj je ravno ta spomenik postal nekak simbol vojnega razdejanja. No, da so razstrelitev

podpisali Slovenci, vam bo v Gorici malokdo povedal, pa naj gre za slovenskega ali italijanskega sogovernika. To so namreč nezaželeni elementi že tako in tako občutljive in problematične pripovedi. V desetletjih je vedenje o tem dogajanjem skorajda usahnilo, saj se tudi zgodovinske študije, ki ga preučujejo, štejejo na prstih ene roke. Pričevalcev pa skorajda ni več. Dorečeno definicijo dogajanja nam v zadnjih mesecih vendarle ponuja železni stolpiček Topografije spominov, eden izmed desetih, ki so jih postavili v sklopu odprtega muzeja na obmejnem prostoru obuhvatnih mest.

Če se povrnemo k začetku. Na močno sporocilnost tega kotička Gorice me vsakokrat opozarjajo omenjeni obiskovalci oz. zunanjih opazovalci, ko jih popeljem v ta park. Med njimi so se v letih znašli mladi in manj mladi, humanisti in tehnični, izobraženi in manj izobraženi, komunisti, nekomunisti in antikomunisti, matični Slovenci, zdomeči in zamječi, tako da bi po nekaterih metodologijah moja analiza dišala že po stroki. Pred temi ruševinami običajno postanejo in se vanje zagledajo, kot da bi omenjeni kamnitni bloki nosili v sebi več vsebin, ki so le v manjši meri povezane z imanentnim zgodovinskim izročilom.

Preteklost ima pri nas pač to privlačno moč, ker je kompleksna, nedorečena in multikulturalna, v smislu da si jo vsaka izmed prisotnih kultur razlagata še vedno po svoje, saj se za vsak napisani stavek najdejo potem številne opombe, in ker ostaja - hočeš nočes - podstat naše sedanosti. In nas po svoje rešuje brezbarvnost globaliziranega povprečja, v katerem štejejo številke in poenostavljene resnice.

## Savinova nova koordinatorka FI v FJK

RIM - Silvio Berlusconi je včeraj imenoval sedem novih deželnih koordinatorjev stranke Forza Italia. Med temi je tudi Sandra Savino, ki vbo vodila stranko v Furlaniji-Julijski krajini. Kot so sporočili iz državnega vodstva FI bo prva naloga novih koordinatorjev ustavitev deželnih vodstev stranke, pri čemer naj bi bili ob koordinatorju še trije člani predsedstva. Berlusconi je še napovedal, da bo v prihodnjih dneh imenoval še druge vodilne čalne stranke na deželnih in državnih ravnih, med katerimi bodo tudi trije podpredsedniki.

## Obalna straža nadzorovala ribolov

TRST - Obalna straža Furlanije Julijiske krajine je v obdobju med 2. in 15. ter med 18. in 31. decembrom lani izvedla t.i. operacijo Clear label, v okviru katere je več kot 60 njenih pripadnikov izvedelo 320 kontrol na celotnem deželnem ozemlju, tako na morju kot na kopnem. Kontrolirali so tako ribiško dejavnost in ribolov kot tudi trgovino z ribami in morskimi proizvodi pri trgovcih na debelo, trgovskih centrih in veliki distribuciji ter v restavracijah, ribarnicah in točkah, kjer so ulov prenesli na kopno. Pri tem so sodstvu prijavili pet trgovcev in izrekli trinajst kaznivih višini 21.998 evrov, obenem so zasegli 329,95 kilogramov rib.



## PREJELI SMO

### Odgovor Rudiju Pavšiču v zvezi z NŠK

Odgovarjam na pisanje predsednika SKGZ, ki ste ga objavili v rubriki Odprta tribuna v torek 24.12.2013.

Naj uvodoma pojasnim, da ni bilo z naše strani nobenega namena, da bi »izsilili« predčasni zaključek zborovanja, do katerega je prišlo na pobudo predsednice v trenutku, ko smo želeli pojasniti naše gledanje na nekatere ukrepe in namene Upravnega odbora (UO).

Najš sindikat je skušal z UO NŠK vzpostaviti konstruktivni dialog vsaj od novembra 2012, ko je uvedel dopolnilno blagajno za vse takratne zaposlene na Odseku za zgodovino, vendar ni bilo s strani UO za to nobenega posluha, čeprav mu je na edinem srečanju sindikat izrazil razumevanje za denarno stisko (ki pa se vse bolj zdi le pretveza) ustanove zradi krčenje državnih prispevkov in kasnitve v njihovem izplačevanju. Ko je NŠK objavljena sredstva dobila, in to v skoraj dvakratnem znesku, pa smo namesto soočanja bili priča nenadnemu zaprtju Odseka za zgodovino ter izničenju njegovega osebja z na vrat na nos odrejenim odpustom našega člena. Predsednica Strainova si je ob priliki junijskega občnega zборa NŠK v Gorici celo dovolila grobo žalitev članov sindikata, ki jih je označila kot kulturi tuje neotesance.

Naj predsednika Pavšiča tudi spomnimo, da je naš sindikat spričo odklonilnega odnosa UO še marca letos, torej pred izničenjem Odseka za zgodovino in odpustom našega člena, prosil za srečanje tudi obe krovni organizacij: od ene ni bilo nobenega odziva, do tiste, ki jo sam vodi, pa smo dobili sporočilo, da pozna in ceni dejavnost UO in da zato ne vidi potrebe za srečanje. Torej ni sindikat tisti, ki nasprotuje konstruktivnemu dialogu.

Ob tem se je dogodilo, da je v teku letosnjega poletja več kot 200 oseb slovenske in italijanske narodnosti na UO naslovilo prošnjo za sprejem v članstvo NŠK. UO ni celih 6 mesecev smatral potrebno, da obravnava vložene prošnje in prosilcem odgovori. Šele po pozivu dela prosilcev je pred kratkim, le nekaj dni pred napovedanim izrednim občnim zborom, predsednica v imenu UO sporočila, da so bile vse prošnje zavrnjene brez vsake obrazložitve.

Razloge za napetost med sindikatom in delom UO gre iskati v teh dejstvih.

Zaradi vsega tega je sindikat predel ob priliki občnega zborja protestno zborovanje z namenom, da članom NŠK predstavi svoja stališča do ukrepov UO. Vse se je odvijalo v sicer emocionalno nanelektronem vzdušju, vendar vsekakor znotraj meja omikanega soočanja, če izvzamemo grožnjo predsednice s tožbo proti našim zastopnikom. Gledate prizadetosti pa si dovolimo opozoriti na precej hujšo prizadetost brez napovedi odpuščenega uslužbenca ter ostalih bivših uslužbencov Odseka za zgodovino, ki so od poletja 2012 do odhoda z ustanove doživeli marsikaj.

Predsednika SKGZ, ki kaže tako veliko zavzetost za spoštovanje forme, vabimo, da se enako zagreto zavzemata tudi za spoštovanje statuta ustanove, katere je med drugim član, ki ga je sedanji UO že večkrat kršil. Tudi na skupščini 19. decembra, saj je predsednica (poleg tega, da je hotela izredni občni zbor izpeljati klub pomanjkanju predpisanega števila članov oz. izredni zbor »spremeniti«

v rednega), izjavila, da prošenj za članstvo niso sprejeli, ker je UO odločil, da ne bo sprejemal novih članov. Gre za ponovno grobo kršitev statuta, ki določa, da je število članov neomejeno. Očitno del UO meni, da je rast članstva nezaželena nezgoda, naš sindikat pa je prepričan, da je večanje števila članov pozitivno dejstvo, ki poudarja njen pomen za skupnost.

Za naš sindikat je namreč NŠK dragoceno kulturno bogastvo celotne deželne skupnosti, ki bi bila vredna, zaradi razsežnosti knjižnega fondu in pomembnosti hraničnega arhivskega in drugega gradiva, da se ji zagotovijo mnogo večja sredstva od sedanjih ter pogoje za to, da lahko dostenjno opravlja svojo funkcijo v prid celotne skupnosti. Za to pa je neobhodno potrebno, da se oživi Odsek za zgodovino, izpopolni osebje s ponovno zaposlitvijo odpuščenega uslužbenca, odpre vrata novim članom ter prenovi UO, ki naj uveljavi priznanje upravljanje ustanove. Nesprejemljivo je namreč, da se ustanovo novjega značaja, ki živi izključno od javnega denarja, obravnava in upravlja kot zasebna last neke ožje skupine ljudi.

Uspehov se vsi veselimo, vendar se nam zdijo v tem primeru precej vprašljivi. Nesprejemljivo je, da se te domnevne uspehe gradi na odpuščanju osebja in zapiranju zgodovinskega odseka ob - ponavljamo - podvojitvi razpoložljivih sredstev, ki se jih namenja izplačevanju novih najemnin in prenavljanju prostorov. Slednje se nam zdi še posebej sporno če bi se pokazalo, da je NŠK z javnimi sredstvi plačala posege, ki bi morali biti v breme lastnika, ne pa najemnika prostorov. Trditve o volji po prenovi delovanja, da bi uporabnik nudili boljše usluge, so skregane z dejstvom, da je Odsek za zgodovino zaenkrat še vedno nedostopen, v bodoče pa naj bi bil odprt le dvakrat tedensko. UO napoveduje digitalizacijo dela fotografij iz fonda Magajna, za kar bo zunanjemu podjetju odstelo čedno vsoto, spregleduje pa, da ima že v lasti potrebno opremo in programe (in do nedavnega tudi usposobljeno osebje), da je bila digitalizacija tega gradiva že pričeta (a se je kasneje ustavila, ker je takratni ravnatelj zaupal vodenje zadeve zunanjim osebi, ki je s svojimi odločitvami onemogočila nadaljevanje pričetega dela) ter da je odustila uslužbenca in zavrnila sprejem v članstvo druge osebe, ki sta poskrbeli za nakup opreme in izdelavo programa za katalogizacijo fotografij. Priseganje na skrb za dvig kvalitetne usluge je v kričečem protislovju z namenom, da se skrb za Odsek za zgodovino zaupa osebi, ki je po izobrazbi knjižničarka in gradiva ne pozna, na vso silo pa se je odpustilo ali odslovio osebje z visokimi arhivarskimi kvalifikacijami in ki je gradivo dolga leta zbiralo in urejalo. Tako početje pomeni diskvalifikacijo strokovne usposobljenosti sedanjih in nekdanjih uslužbencev.

Perspektiva je jasna: prekerizacija in dekvalifikacija osebja z edinim ciljem zagotovitev golega obstoja ustanove, da ne bi usahlil vir ne prav tako nepomembne količine državnih prispevkov, ki naj zagotavljajo mastno plačo »profesionalnemu« vodji in s katerimi upravlja brez vmesanja »nepovabljenih«.

Naš sindikat je pripravljen na konstruktivno soočanje, ne bo pa sprejel perspektive, ki vodi v resnično »folklorizacijo« NŠK.

**Temeljna sindikalna zveza – Unione Sindacale di Base (USB) Furlanija – Julijška krajina**

## SLOVENIJA - Osnutek pripravila PS

# V koaliciji pripravlja nov sporazum o sodelovanju

LJUBLJANA - Predsedniki slovenskih koaličnih strank so osnutek novega sporazuma o sodelovanju prejeli zadnji dan starega leta, celotni koaliciji pa bodo osnutek uradno predstavili 14. januarja, je po seji vlade povedal Dejan Židan (SD). Stranke lahko svoja stališča posredujejo do 15. januarja.

Po tem, ko bodo stranke posredovalo svoja stališča glede osnutka prenovenja sporazuma o sodelovanju, sledijo koaličnska usklajevanja, je na novinarski konferenci po seji vlade pojasnil Židan. Sam je optimističen, saj pričakuje, da se bodo uskladili dokaj hitro. Že pred sejo vlade je povedal, da je SD zelo resno pripravila svoje predloge, na nek način pa kot vzhled izpostavlja koalično pogodbo v Nemčiji.

Predsednik DeSUS Karl Erjavec z osnutkom koalične pogodbe, ki jo je že pripravila PS, za zdaj ni zadovoljen. Kot je pojasnil že pred sejo vlade, zlasti zaradi določb o pokojnih osnutek nove pogodbe ni povsem v skladu s pričakovanji DeSUS. Zato bodo še potrebna usklajevanja, je dejal.

## Stranka Solidarnost tudi uradno registrirana

LJUBLJANA - Stranka Solidarnost je od včeraj tudi uradno registrirana, je za STA potrdil eden od predsedujočih, Uroš Lubej. Sedaj pripravlja načrt, kako bodo podprtli shod proti korupciji, ki bo 17. januarja, shoda pa se nameravajo tudi udeležiti. Lubej je povedal, da bo stranka delovala tako, kot so doslej društva, ki so jo ustanovila, hkrati pa želi prek političnega prostora uresničevati svoje zahode, je še povedal. Zato načrtujejo kandidaturo na evropskih in lokalnih volitvah.

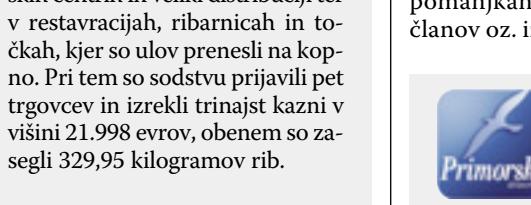
## Delova osebnost leta je Anita Ogulin

LJUBLJANA - Bralci Dela so že petnajstič zapored med desetimi predlaganimi nominiranci izbrali osebnost leta. To je postala sekretarka Zveze prijateljev mladine Ljubljana Moste-Polje Anita Ogulin. Po mnenju uredništva si je nominacija zasluzila s svojo nesobično pomočjo in podporo številnim družinam, za katere je njen dejavnost luč na koncu predora. Kot je po prejemu priznanja v Mestnem muzeju Ljubljana za STA poudarila Ogulinova, priznanje deli s sodelavci, pravstoljci, družino in vsemi, ki vstopajo v življenga ljudi, ki so se znašli v stiski.

Anita Ogulin se je v javnomenjeni raziskavi sredi decembra 2013 na representativnem vzorcu naročnikov Dela in s spletnim glasovanjem na delo.si na prvo mesto uvrstila s 23,1 odstotka, drugouvrščena smučarka Tina Maze je prejela 19 odstotkov, 15,1 odstotka glasov pa so glasovalci namenili odstopljenemu predsedniku protikorupcijske komisije Goranu Klemenčiču.

Prej do novice na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



# Nagrajevanje pedenjrisbic v SSG-ju

**Matej**

otroški vrtec

Pika Nogavička  
v Dolini

**Razstava vseh likovnih izdelkov, s katerimi so mali gledalci sodelovali pri pobudi, bo ravno na dan enkratnega gostovanja, in sicer DANES, 3. januarja ob 19.30 v foyerju gledališča.**

Letošnja otroška uspešnica Slovenskega stalnega gledališča Pedenjped je v prejšnjih mesecih navdušila otroke slovenskih vrtcev in nekaterih osnovnih šol, ki jih je poredni junak povabil, naj narišejo svoje vtise ob ogledu predstave in jih pošljejo na naslov gledališča. Otroci so se odzvali v lepem številu in so poslali svoje izdelke po pošti ali preko facebooka. Sam Pedenjped-oz. igralec in avtor otroške igre po Grafenauerjevih kulturnih pesmicah Primož Forte si je pred kratkim ogledal vse prispele risbice (in se jih je zelo veselil!). Med temi je izbral dva mala slikarja, ki bosta nagrajena z ogledom čarobne plesne predstave za družine Čarownik iz Oza, enkratnega gostovanja ansambla Kaos balletto iz Firenc v sodelovanju z Artisti Associati-Circuito regionale danza.

**Mija Poljsak**

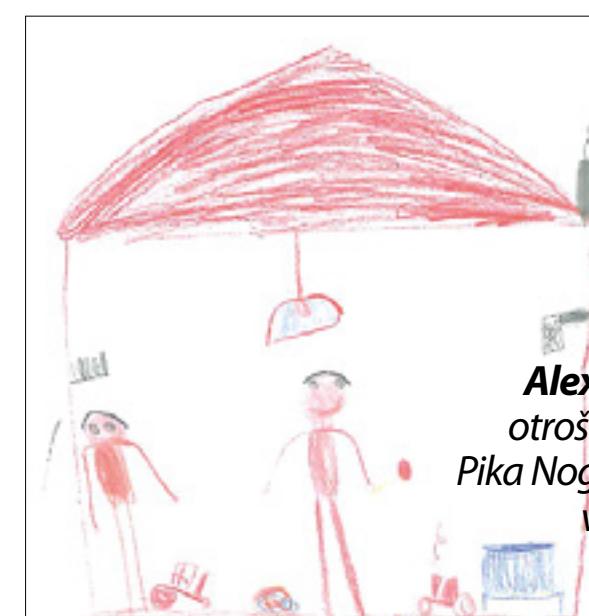
osnovna šola Finžgar v Barkovljah

**1. nagrada šole**

**Dana**  
otroški vrtec A. Čok na Opčinah

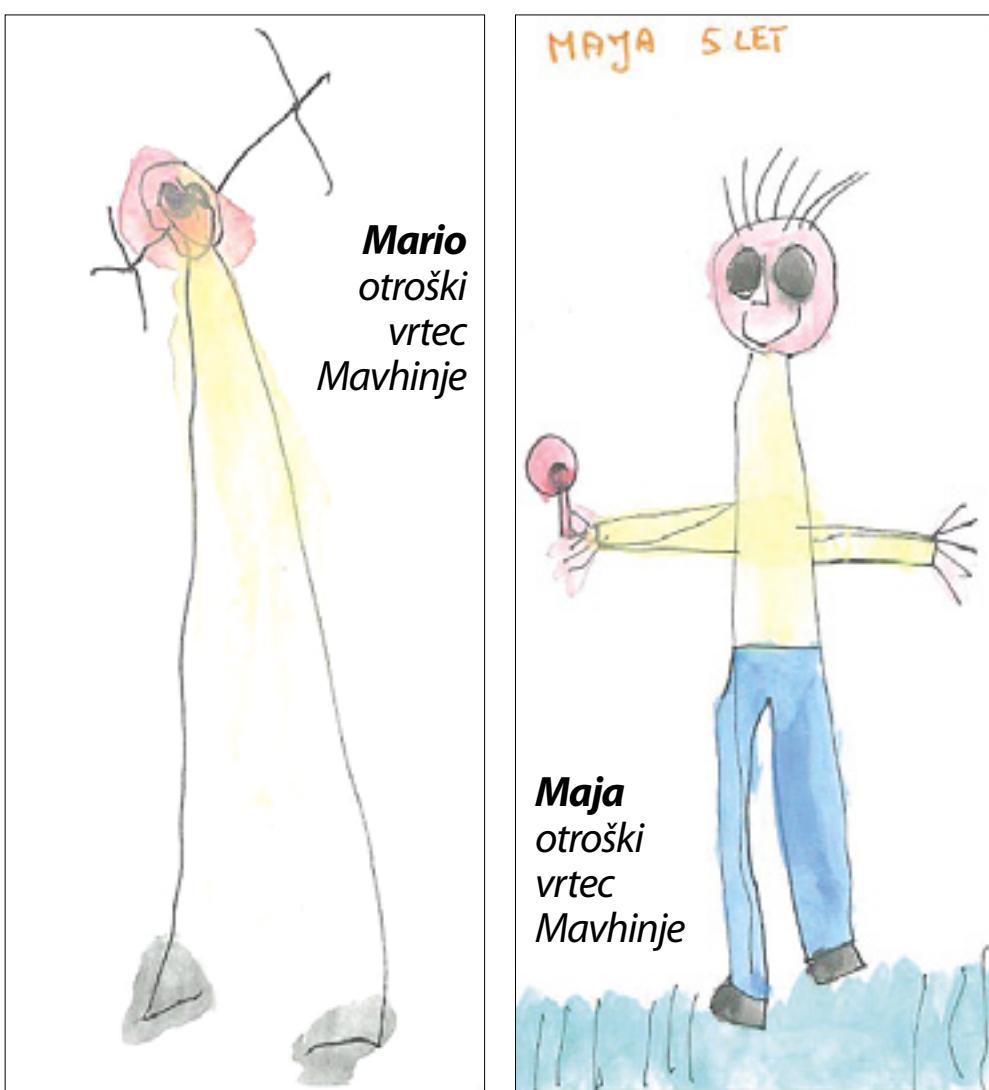
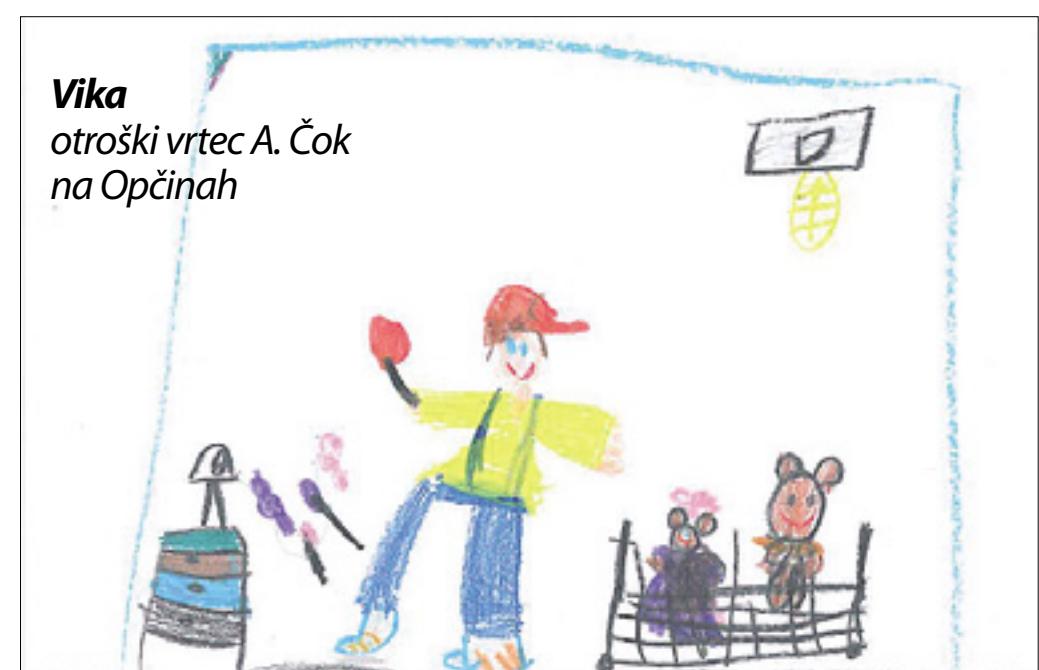


**Mattia Schleiffer**  
otroški vrtec  
A. Čok  
na Opčinah  
**1. nagrada vrtci**



**Sabrina**  
otroški vrtec Lonjer

**Alex**  
otroški vrtec  
Pika Nogavička v Dolini



**Alexander**  
 otroški vrtec  
 Pika Nogavička  
 v Dolini



**GORICA** - Družba Equitalia spet tarča groženj

# V poštni pošiljki naboju iz prve svetovne vojne

Goriški sedež ustanove Equitalia je ponovno tarča groženj. Na urad v Ulici XXIV Maggio je včeraj prispevala poštna pošiljka, v kateri so našli nabolj iz časa prve svetovne vojne. Po poročanju goriške kvesture je bil nabolj prazen in torej ni bil nevaren, njegovo nedvoumno sporočilo pa uslužbencem ustanove, ki je v zadnjih letih zaradi svoje vloge postala prava mora italijanskih davkopalcev, gotovo ne pušča ravnodušnih.

Grozilno pošiljko so na goriškem sedežu izterjevalne družbe prejeli včeraj zjutraj. Kuvert je odprl eden izmed uslužbencev in v njem nasel nabolj. V Ulici XXIV Maggio so kmalu zatem prišli goriški policisti oddelka Digos, ki so pregledali zavoj in vsebino. »Gre za nabolj iz časa prve svetovne vojne, ki ne bi mogel nikogar ogroziti, saj so ga izpraznili. Ostal je le kovinski tulec,« je za Primorski dnevnik pojasnila goriška kvestura. Kot kaže, je bila pošiljka anonimna, v kuvertu pa naj ne bi bilo pisanih sporočil. Policisti oddelka Digos, ki vodijo preiskavo, so na sedežu družbe Equitalia ostali celo dopoldne. Policisti so kuvertu in nabolj zasegli, na njiju bodo poiskali morebitne prstne odtite in druge indice, ki bi jim lahko pomagali pri ugotavljanju identitete pošiljalja.

Goriški sedež družbe Equitalia je bil grožen deležen že v preteklosti. Neznanci so kuvertu z naboljem naslovili na urad v Ulici XXIV Maggio že leta 2012. Kuvert so takrat odkrili, še preden je prišla do naslovnika. Uslužbenci centra za razvrščanje pošte v Ulici Buonarroti v Gorici so namreč opazili, da je bila pošiljka sumljivo težka, zato so poklicali poštno policijo. V center za razvrščanje pošte so prišli tudi policisti iz oddelka Digos in pirotehnični, ki so ugotovili, da je bil v pismu 9-milimetrski nabolj.

Na goriški sedež Agencije za prihodke pa je bila decembra 2011 naslo-



Goriški sedež  
družbe Equitalia

BUMBACA

vljena druga poštna pošiljka, v kateri se je prav tako skrival nabolj, ob njem pa še pismo z grožnjami in s peterokrakom zvezdo, razpoznavnim znakom nekdajnih Rdečih brigad.

V minulih dneh so svoje nasprotnovanje ustanovi Equitalia, ki je po njihovem mnenju »neusmiljen izterjevalec, ki pomaga nesposobni državi«, izrazili tudi goriški člani koordinacije 9. decembra. Protestniki, ki od tega datumata manifestirajo pred goriškim županstvom, so v ponedeljek organizirali shod v Ulici XXIV Maggio. Na drevo pred sedežem izterjevalne ustanove so obesili lutko, ki naj bi bila simbol položaja tistih, ki imajo opravka z družbo Equitalia. Protest, ki so ga nadzirali številni predstavniki sil javnega reda, je minil mirno.

## Med socialne ustanove razdelili 4500 evrov

Goriški občinski odbor je tik pred koncem lanskega leta odobril sklep, s katerim je porazdelil 4500 evrov prispevkov med socialne ustanove, ki imajo izredno pomembno družbeno vlogo. »Nekatere izmed ustanov priskočijo na pomoč ljudem, ko jo najbolj potrebujejo, zato pa je njihovo delo toliko bolj pomembno,« poudarja občinska odbornica Silvana Romano in pojasnjuje, da so Vincencijevi konferenci podelili 700 evrov prispevka. Združenje Spiraglio, ki

nudi pomoč in prevoz rakastim bolnikom, je prejelo 600 evrov; ravnovolno denarja so podelili društvo »Danzerini di Lucinico«. Ustanovi Fatebenefrtelli, ki upravlja dom za starejše občane San Giusto, je šlo 1000 evrov, združenju »Centro aiuto alla vita« pa 300 evrov. Združenju svojcev oseb s težavami v duševnem zdravju Fusam so podelili 300 evrov, inštitutu »Nostra Signora« 300 evrov, inštitutu »Ancelle di Gesù Bambino« 300 evrov, Rdečemu križu, ki ima svoj goriški sedež v Ulici Codelli, pa 400 evrov. Skupno je bilo med omenjene ustanove porazdeljenih 4500 evrov.

**GORICA** - Prvo rojstvo v novem letu

## V goriški bolnišnici se je prvi rodil Walid

Prvo rojstvo v deželi Furlaniji-Julijski krajini so med silvestrsko nočjo zabeležili v Pordenonu. Leviona se je rodila kosovskima staršema le tri minute po polnoči v bolnišnici San Giorgio; kot je že tradicija, je njena družina prejela v dar med proizvajalcem Gigija Nardinija.

Svojega prvorjenca na prvi dan leta ima tudi Gorica. Le slabo poldrugro uro po polnoči, natanko ob 1.21, je starša Chiaibio in Racida Karmouda osrečili rojstvo Walida. Na svet je privekal s težo 3,650 kilogramov in se pridružil bratcem v družini maroškega izvora, ki si je uredila bivališče in novo življenje v Gorici. Rojen je bil v porodnišnici splošne bolnišnice, kjer sta povečano družinico dopoldne obiskala in ji voščila vse najboljše v novem letu goriški župan Ettore Romoli in občinska odbornica Silvana Romano. V bolnišnici San Polo v Tržiču, kjer sicer živi glavnina priseljencev na pokrajinskem ozemlju, pa je na prvi dan leta ob 7.26 zagledal luč sveta mali Salvatore.



Mali Walid s svojo družino

BUMBACA

**GORICA** - Vandali na delu tudi med silvestrsko nočjo

## Razsajali po pesjaku

*V Gorici aretrirali mladega razpečevalca mamil, v Krminu zgorel osebni avtomobil*

Vandali so razsajali tudi v silvestrski noči. V torek med 20. in 23. uro, na predvečer novega leta, so neznanici vlmili v občinski pesjak v Ulici Scigli in Gorici, ki ga upravlja društvo Aipa. Vdrli so skozi okna in vrata ter poškodovali tudi zaščitna zastirala zoper komarje. Razmetali so pisarno društva, uničili mobilni telefon, ki so ga našli v njej, in si prilastili dvesto evrov vredni fotografski aparat, ki so ga pri Aipi uporabljali za fotografiranje psov in mvc; posnetke so nato objavljali na Facebook strani z imenom, da bi dobili posvojitelje. Povzročeno škodo in krajo je odkrila ena izmed prostovoljk društva, ki je okrog 23. ure prišla v pesjak preverit, kako se živalskim varovancem godi zaradi pokanja silvestrskih petard. Preiskavo vodi goriška policija, ki je na kraju zbrala nekaj dokaznega gradiva. Nadaljujejo se torej vandalski pohodi po Goriški; njihova tarča so v decembru že bila nogometna igrišča z bližnjimi objekti v Ločniku, Sovodnjah in Podgori.

Med silvestrsko nočjo je v Gorici prišlo tudi do aretacije mladeniča zaradi preprodaje mamil. V mestu - na



Goriški pesjak

BUMBACA

tančnega kraja in okoliščin na kvesturi niso pojasnili - so okrog druge ure zatolili z drogo 20-letnega razpečevalca, Goričana in italijanskega državljanja. Zoper njega so vpisali kazensko ovadbo.

Ravno tako v silvestrski noči je osebni avtomobil zgorel na Trgu Alpini v Krminu. Goriški gasilci so intervenirali po drugi uri, razloga za požar, ki je uničil vozilo, pa niso znali pojasnit; ni izključeno, da je ogenj zapetila eksplozija petarde ali pirotehničnega sredstva. Osebje hitre službe 118 pa je med isto nočjo priskočilo na pomoč kolesarjem - očetu in sinu -, ki sta med vožnjo po Krminu nerodno padla in se lažje poškodovala.

Na zadnji dan leta pa je v javnost pricarljala še vest, da sta mlada moška v minulih dneh preliščila in okradla starostnika v Mošu pri Gorici. Predstavila sta se mu kot karabinjerja v civilnih oblekah, po navajanju okradenca pa naj bi imela tujski naglas. Eden izmed dveh ga je nagovoril, drugi pa je medtem smuknil v prvo nadstropje, premetal stanovalcevo spalno sobo in iz nje odnesel več sto evrov. Preiskavo vodi goriška policija.



**NOVA GORICA** - Pregled sedaj že lanskega leta 2013

# Leto odhodov in ljudskih vstaj

Pravkar izteklo se leto si bomo v Novi Gorici zapomnili po odhodu Andreja Malniča, Staneta Severja, Primoža Beblerja in Mirka Kristančiča, ki so se vsak na svojem področju zapisali v zgodovino tega območja. Bili smo priča ljudskim vstajam, poglabljanju socialnih stisk, pa tudi zapletom pri projektih, ki bi se že morali začeti udejanjati: najbolj razvijen primer je getovo Regijski center za ravnanje z odpadki v Stari Gorici. Leto 2013 je bilo posvečeno filmarju Silvanu Furmaniču in pesniku Vladimiriju Pavšiču - Mateju Boru.

**Januarja** smo pisali o novogoriškem dogajaju Sobotu ob enajstih, obliki odprtrega dialoga, ki se je rodila iz protestov proti aktualni politično-gospodarski eliti. Po zgledu iz ostalih slovenskih mest se je v Novi Gorici januarja odvijala tudi prva primorska vstaja. Med novostmi, ki jih je **februarja** predstavila Goriška knjižnica Franceta Bevka je bil spletni biografski leksikon Primorcev in Primork. Na goriškem Exportnemu so znova uspešno sodelovali tudi novogoriški obrtniki in podjetniki. **Marca** je na Sabotinu napis Vstaja zamenjal napis Naš Tito. Iz območnega Rdečega križa in Centra za socialno delo pa so poročali o naraščanju povpraševanja po socialni pomoči oziroma o slabšanju socialne slike na Goriškem. Novogoriški Hit je dobil novo vodstvo: po razrešitvi dotedanjega predsednika uprave Draga Podobnika je bil na čelo te največje slovenske igralniške družbe za šest mesecov imenovan Dimitrij Pličiga. Junija je bil potrenj za petletni mandat. Z mesta predsednika EZTS GO (Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje) je odstopil Franco Frattini. Spremembe v vodstvu so se

dogajale tudi v Goriški knjižnici Franceta Bevka: dotedanjega vršilca dolžnosti direktorja Borisa Jukića je zamenjala Irena Škvarč.

**Aprila** je prelet severnega tečaja s Pipistrelom letalom uspešno opravil pilot, alpinist in fotograf Matevž Lenarčič. Na območju Stare Gore so našli posmrte ostanke pogrešanega Ferdinandija Klanjščka z Oslavja. Konec meseca je bil na novogoriški aleji slavnih mož vz dolž Erjavčeve ulice, odkrit doprsni kip pesnici Ljubki Šorli, ki je postala prva ženska, ki ima v Novi Gorici postavljeno obeležje. Novogoriški Hit je dobil novo vodstvo: po razrešitvi dotedanjega predsednika uprave Draga Podobnika je bil na čelo te največje slovenske igralniške družbe za šest mesecov imenovan Dimitrij Pličiga. Junija je bil potrenj za petletni mandat. Z mesta predsednika EZTS GO (Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje) je odstopil Franco Frattini. Spremembe v vodstvu so se



Odkritje kipa Ljubke Šorli FOTO K.M.

Leban, dolgoletni igralec novogoriškega Slovenskega narodnega gledališča. V Solkanu so gostili svetovno člansko prvenstvo v spustu kajaka in kanuja na divjih vodah. Novogoriški mestni svet je **julija** odločil, da bo naziv častne občanke prejela kulturna delavka v goriškem prostoru Ložka Bratuž. Kmetje so se spopadali s sušo in kot že nekaj let zapored s težavami zaradi namakalnega sistema Vogršček.

**Avgusta** je goriško in novogoriško javnost pretresla smrt dolgoletnega direktorja Goriškega muzeja Andreja Malniča. Nekaj dni pred njegovo smrto se je v Solkanu v Soči med reševanjem hčerke utopil Denis Turk, sindikalist in športni novinar. Ljubljanska družba Alea Iacata je četrtič in neuspešno skušala prepricati šempetrsko-vrtojibenske svetnike, da dajo soglasje h koncesiji za njihov igralni salon znotraj načrtovanega projekta Sailaway v Vrtojbi. V Solkanu je bila iz Soče odstranjena 350-kilogramska granata - med posegom je bil evakuiran del Gorice in Solkana. **Septembra** je na slavnostni seji novogoriškega mestnega sveta Ložka Bratuž prejela naziv častne občanke. Na Okroglici je bilo postavljeno obeležje v počastitev 60. obletnice množičnega zborovanja na Okroglici. V Kromberku in No-

vi Gorici so se spomnili 100. obletnice ustanovitve prve slovenske državne gimnazije v Gorici. Vipavsko mlekarino je kupila italijanska družba Ecolat. Gastro-nomska prireditev Okusi ob meji je iz Gorice pljusknila tudi na novogoriško stran, kjer so gostili dalmatinsko vas. **Oktobra** so v oljarni na Dobrovem stisnili rekordnih 200 ton oljk, vse glasnejša so postala opozorila glede siromašenja Goriške na račun centralizacije. Tudi v Novi Gorici je na prvo obletnico »mariborske vstaje« potekalo ljudsko zborovanje. **Novembra** je težave povzročala orkanska burja, v Novi Gorici je izbruhnila »afera Klaut«, zaradi katere je bil župan Matjaž Arčon prijavljen protikorupcijski komisiji, dotedanji vodja njegovega kabineta Simon Klaut pa je bil kazensko ovaden. Goriški muzej je dobil novega direktorja Matjaža Brecija. Umrl je Primož Bebler, dolgoletni umetniški vodja v SNG Nova Gorica in Slovenskega stalnega gledališča iz Trsta. Prižgali so zeleno luč za gradnjo kolesarske poti Solkan-Plave.

**Decembra** je novogoriška občina končno dobila lastništvo nad mejnimi objekti v Solkanu, na Račetu in Erjavčeve ulici. Kinoatelje je izvedel novo spomindajalsko akcijo, tokrat pod naslovom Najdeni portreti. Slovenski in italijanski vinarji so skupaj nastopili na prireditvi Beloranžno, Vipavo, Novo Gorico in Gorico je obiskal slovenski predsednik Borut Pahor, ki je v Trgovskem domu izrekel podporo EZTS GO. Odprli so novogoriški rokarski park in končno podpisali pogodbo za izgradnjo čistilne naprave za del Mirna, Šempeter, Vrtojbo in Novo Gorico.

Katja Munih

**GORIŠKA** - Silvestrovana na prostem

## V Gorici ognjemet in prepevanje, v Novi Gorici pomoč družinam v stiski

V Gorici je preko šest tisoč ljudi zrlo v nebo nad gradom dobrih 22 minut, kolikor je v silvestrski noč trajal ognjemet. Po njem se je na Travniku razvanelo praznovanje s plesanjem in prepevanjem ob igranju benda Altensione, ki ga je ob dveh na odru nasledil DJ Virus. Glasbe tokrat niso pregasile petarde, saj je bila županova prepoved rjihove uporabe vsej v mestnem središču načeloma upoštevana. Mnogi so prišli v Gorico od drugod, tudi iz Novo Gorice, kjer je istočasno in pred deset tisočimi ljudmi potekalo poulično praznovanje, vendar brez organiziranega ognjemeta. Na tamkajšnji mestni občini so se mu namreč tudi letos odpovedali: 5000 evrov, ki bi jih sicer porabili za razvoj novega noveletnega voščilnic, so v dogovoru s humanitarnimi organizacijami podarili družinam v finančni stiski. Simbolično predajo čeka so uprizorili na praznični odru. Goriško silvestrovana pa je privabilo ljudi tudi iz Tržiča, Vidma in Pordenona, kjer so bili - po njihovem zatrjevanju - ognjemeti skromnejši. Nekaj bolj ali manj nedolžnih petard so sicer posamezniki le sprožili, a pokanje še zdaleč ni bilo primerljivo minimalnim letom. Tako na policij in pri karabinjih so povedali, da nobenega prekrškarja niso kaznavali, niso pa niti prejeli obvestil kramarov, ki bi jih divje pokanje zmotilo ali povzročilo škodo. Običajni vandali so se tudi po Gorici znesli nad zabojniki za odpadke, v vsaj desetih primerih pa je zdravstveno osebje interveniralo zaradi prekomernega zaužitja alkohola. Praznujoče ljudi je zlasti vznemirilo, ko so s Travniku zaradi opitosti odpeljali mlačoletnike. Publiku na trgu je bila namreč predvsem mlada, ki ji je program praznovanja očitno prijal, ognjemet pa je privabil tudi družine in otroki, ki so se rade volje znebili starega, s skrbmi prezetege leta. Travniško rajanje ob zvokih glasov je trajalo do 3.25, pod velikim šotorom pa so tople jedi stregli do štirih. Med silvestrskim večerom in nato tudi nočjo je bilo živo in živahno kot že dolgo ne v bližnjem Raštelu, gneča ljudi pa se je zadrževala v Zoranovi osmici in pred njo pa še v tamkajšnji »oštariji« s svinjsko ponudbo. V Raštelu bo praznično dogajanje trajalo še do Svetih Treh kraljev. Naj zabeležimo le še »kiks«, ki se je prikraldel na travniški oder: z mastnimi črkami je bilo na njem zapisano »Capodanno 2013«. V resnici so ljudje prišli na trg pomest z letom 2013 in izrazit dobrodošlico letu 2014.



Praznujoči ljudje na Travniku BUMBKA

## Lanterne na nebu

Ker so iz negorljivega papirja, naj ne bi bile nevarne



Lanterna na Travniku FOTO IDE

Namesto pokanja s petardami so praznujoči ljudje našli alternativne, na prvi pogled bolj nedolžne oblike osvetljevanja najdaljše noči v letu. V Gorici so spuščali v nebo, nad prizorišča silvestrskega praznovanja, bele in rdeče papirnatne laterne. Kolikor više so letele, toliko večje je bilo začuđenje ljudi, zlasti otrok in odraslih z otroško dušo, ki so jih kakor čudežne predmete spremljali z očmi. V orientalskih kulturah jih v nebo pošiljajo z željami po sreči in zdravju, zadnja leta pa se vse pogosteje pojavljajo tudi pri nas. Goriški gasilci so povedali, da zaradi njih na silvestro niso zabeležili škode; težko tudi ocenjujejo, če zaradi plamenov predstavljanja nevarnost. Narejene so iz nezgorljivega papirja, letijo pa, dokler jih poganjajo plamen, kakor aerostatični baloni. Ko ogenj ugasne, po 8-10 minutah, naj bi se nenevarno spustile na zemljo. Ponekod po Italiji so jih iz previdnosti vsekakor prepovedali. Ena izmed najljubših alternativ mestnim prizoriščem silvestrskega praznovanja - zlasti za krajevne planine - je na Goriškem 609 metrov visoki Sabotin. Več sto ljudi se je minulo noč zbralo pred nekdanjo jugoslovensko vojašnico, kakim petdesetim pa so postregli v njenih prostorih in v ogrevnem šotoru, kjer so tudi zaplesali. Opolnoč je pokalo in ognji so žareli tudi nad Sabotinom, mnogi pa so prihod novega leta pričakali na njegovem vrhu ali med nočno hojo po grebenu do razvalin cerkvic sv. Valentina, od koder so s pogledom zaobjeli obe osvetljeni Gorici.

**GORICA** - Za kajakaše Šilca

## Hitri spust

Za šestkilometrsko novoletno veslanje so potrebovali manj kot pol ure



Kajakaši na startu FOTO N.S.

Kajakaški klub Šilec iz Gorice je priredil že 22. novoletni kajakaški spust po Soči. Pozivu društva se je odzvala šesterica kajakašev, takih, ki bi se ne za nobeno ceno izneverili tradiciji, da novemu letu nazdravijo na drugačen način.

Glasna in kar deroča goriška reka je letos ustrezala le najbolj pripravljenim in izurjenim kajakašem, marsikoga od manj večjih veslanja pa je odvrnila od namebre, da bi se podal v njene mrzle valove. Šesterica zvestih tradiciji se je nekaj pred poldne zbrala na levem bregu Soče pod jezom nedaleč od razstavišča Expomego. Po pregledu opreme, ki je v teh zimskih razmerah zelo pomembna, in po nekaj cik-cak zavojih za ogretje mišic in preizkusu odzivnosti krhkih čolnov

je pok petarde naznani odhod. Šesterico je hitri tok kar odnesel na 6 kilometrov dolgo pot od Štandreža do Sovodenj. Živo pišana kolona plovil je to razdaljo premagala v manj kot pol ure, kar pomeni, da je bil novoletni tok reke res močan in hiter. Po navadi so za to razdaljo novoletni veslači potrebovali kako uro veslanja. Na koncu spusta je šesterico pričakala spremjevalna ekipa, ki je premažene kajakaše pozdravila tudi z manjšim ognjemetom. Pod avtocestnim mostom pri Sovodenjah so udeleženci spusta in spremjevalci nazdravili novemu letu, nato so se posladkali z dobročinami, ki so ostale od najbolj nore noči v letu. Na koncu ni manjkal niti skok v mrzlo reko. »Za ohladitev po naporu,« je zatrdiril Bojan Makuc. (vip)



## SPDG sprejema prijave na smučarski tečaj

Slovensko planinsko društvo Gorica prireja od 19. januarja dalje tradicionalne nedeljske tečaje alpskega smučanja v kraju Forni di Sopra. Prijave bodo sprejemali samo na sedežu društva, Verdijev korzo 51/int. v Gorici, še danes, 3. januarja, med 18. in 20. uro.

## Marchetto v Gorici

V goriškem gledališču Verdi bo ju tri ob 20.45 nastopil italijanski kabaretist Ennio Marchetto s svojo novo predstavo »Carta canta«. S pomočjo papirnatih oblek bodo na odru zaživele razne znane osebnosti - od Madonne in Celentana do Einsteina in Morticie Adams. V soboto, 13. januarja, bo v Verdiju balet »War letters« v izvedbi skupine Ballet Black, zatem bo na vrsti pianist Amadeus Leopold, 22. februarja pa predstava Simoneja Cristicchija »Magazzino 18«.

## Zianova razstavila

V palači Locatelli v Krminu je le še do nedelje, 5. januarja, na ogled razstava likovnih del, ki jih je napisala krminska likovnica Barbara Zian.

## Pretepal pitbulla

V Gradežu so karabinjerji zoper štiridesetnega domaćina napisali kazensko ovadbo zaradi mučenja živali. Karabinjerje so klicali na pomoč upravitelji bara iz središča Gradeža, potem ko so opazili, da moški sredi ulice tepe svojega psa pasme pitbull. Karabinjerji so prišli na prizorišče dogodka in ugotovili, da je bil moški dejansko lastnik psa, čeprav je bil le-ta brez mikročipa. Moškega so naposled ovadili goriškemu sodišču zaradi mučenja živali.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
DNEVNO DEŽURSTVO: ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

**DEŽURNA LEKARNA V FARI**  
BACCHETTI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RENTENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

**DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER**  
VISINTIN, Ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

## Gledališče

**GLEDALIŠKO DRUŠTVO KONTRADA KANAL** vabi v nedeljo, 12. januarja 2014, ob 17. uri v Kulturni dom v Desklah na gledališko predstavo v beneškem narečju »Hipnoza« v izvedbi Beneškega gledališča iz Čedad; vstopnice uro pred predstavo.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG)** v Gorici ob 20.30: 27. januarja 2014 v Kulturnem domu diptih eno-

**GORIŠKO TAJNIŠTVO PRIMORSKEGA DNEVNika**  
bo do 6. januarja 2014

## ZAPRTO

Tržaško tajništvo:  
tel. 040-7786300

## AJŠEVICA - Prometna nesreča Ceste terjale prvo žrtev v novem letu

V Sloveniji so ceste prvo smrtno žrtev v novem letu terjale ravno v bližini Nove Gorice. Prometna nesreča se je zgodila v sredo okoli 17. ure, v njej pa je 40-letni voznik osebnega avtomobila trčil v peško, ki je zaradi hudih poškodb umrl.

Kot sporočajo z novogoriške policijske uprave, je voznik vozil v koloni po regionalni cesti iz Nove Gorice proti Ajdovščini. V trenutku, ko je pripeljal v bližino križišča Nova Gorica-Loke-Rožna Dolina-Ajševica, je regionalno cesto na neosvetljenem delu, kjer ni prehoda za pešce, prečkal 78-letna peška. Po ugotovitvah novogoriških policistov se peška pred prečkanjem ceste ni prepričala, ali lahko to stori varno. Voznik osebnega avtomobila je v peško trčil s sprednjim delom vozila. Peška je najprej padla na pokrov mo-

torja vozila in nato na vozišče. Pri tem je utrpela hude poškodbe in je umrla že na kraju nesreče. Policisti, ki so si ogledali kraj nesreče, so tudi ugotovili, da naj bi se dva voznika, ki sta vozila pred vozilom, ki je trčilo v peško, uspela izogniti trčenju v žensko. Na novogoriški policijski upravi pozivajo očividec sledne promete nesreče v bližini Ajševice, naj se zglašijo na najbližji policijski postajali ali pa pokličejo na telefonsko številko 113. Poziv policijstov je še posebej namenjen voznikoma, ki sta se uspela izogniti trčenju s preško.

Na zadnji dan minulega leta ob 17. uri pa sta na cesti pri Vrtojbi trčili osebni vozili. Gasilci so iz avtomobila rešili dve ukleščeni osebi in ju na združenje prepeljali v šempetrsko bolnišnico. (km)

dejank v režiji Marka Sosiča »Dvořišče« in »Koli« Spira Scimoneja; 24. februarja 2014 v KC Lojze Bratuž komedija Alda Nicolaja »Parole, parole ali Ni bila peta, bila je deveta«, Gledališče Koper v režiji Jake Ivanca; 24. marca 2014 v Kulturnem domu drama »Striček Vanja« Čehovega, režiser Ivica Buljan; 26. maja 2014 v KC Lojze Bratuž »Pet modernih no dram« Yukia Mishime, v režiji Mateje Kolčnik; informacije v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288) vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure in v Kulturnem centru Lojze Bratuž (tel. 0481-531445) vsak delavnik od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMNU** bo 10. januarja 2014 ob 21. uri komedija »Risate sotto le bombe«, nastopajo Le Sorelle Marinetti, Gianni Fantoni, Francesca Nerozzi, Paolo Cauteruccio in Gabrio Gentilini; informacije pri blagajni v Ul. Nazario Sauro 17 v Krminu (tel. 0481-630057), več na [www.artistassociatigorizia.it](http://www.artistassociatigorizia.it).  
**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 8. in 9. januarja 2014, ob 20. uri »Postani obcestna svetilka« (Srečko Kosovel), koncert poezije, premiera; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 00386-3352247.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.20 - 17.40 - 20.15 - 22.10 »Un boss in salotto«. Dvorana 2: 15.00 »Philomena«; 17.00 - 19.30 - 21.45 Capitan Harlock« (digital 3D). Dvorana 3: 15.00 »Frozen il regno di ghiaccio«; 17.15 - 19.50 - 22.10 »The Butler - Un maggiordomo alla Casa Bianca«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.00 - 20.15 - 22.15 »Un boss in salotto«. Dvorana 2: 14.40 - 19.15 - 22.00 »American Hustle - L'Apparenza inganna«; 17.15 »Philomena«. Dvorana 3: 14.45 - 16.50 - 19.30 - 21.45 Capitan Harlock« (digital 3D). Dvorana 4: 15.45 »Il castello magico«; 17.40 - 20.00 - 22.10 »I sogni segreti di Walter Mitty«.

Dvorana 5: 15.10 »Frozen il regno di ghiaccio«; 17.15 - 19.50 - 22.15 »The Butler - Un maggiordomo alla Casa Bianca«.

**DANES V KRMINU**  
**OBČINSKO GLEDALIŠČE:** 16.00 - 18.00 »Planes«.

## Razstave

**V KAPELI BAZILIKE NA SVETI GORI** je na ogled tradicionalna razstava ja-

»Life Colours«; več na [www.ilcarsoincorso.it](http://www.ilcarsoincorso.it).

**S.K.P.D. F.B. SEDEJ** in društvo »Goriški pihalni orkester« prirejata božični koncert v nedeljo, 12. januarja, ob 17. uri v dvorani župnijskega doma F.B. Sedej v Števerjanu. Gast večera bo volalna skupina Krešnice.

### GLASBENI MLADINSKI ODER 2013

**2014** prireja Glasbena mladina Slovenije v sodelovanju s Kulturnim domom Nova Gorica in bo potekal v dvorani Glasbene šole Nova Gorica: v tork, 14. januarja, ob 18.30 bo nastopil Kvintet Energič; vstop prost.

### V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI

**15. januarja 2014** ob 20.15 koncert skupine Balladero; 20. januarja 2014 ob 20.15 bo nastopil avstrijski godalni orkester Academia allegro vivo; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure ter uro pred koncertom (tel. 00386-3354013, [www.kulturnidom-ng.si](http://www.kulturnidom-ng.si)).

## Poslovni oglasi

### KVALITETNI SMREKOVİ PELETI

3,75 eur/vreča  
+386 68 143831, +386 31 770 410  
[legnaacasa@gmail.com](mailto:legnaacasa@gmail.com)

na in kulturna društva. Za otroke je obvezno spremstvo.

### POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI

v Ul. Bombi v Gorici bo zaprta do 6. januarja 2014. Izposojene filme je treba vrniti v prvem tednu po božičnih počitnicah; od 13. januarja 2014 dalje bodo uporabnikom onemogočili izposojo za toliko dni kolikor znaša zamuda.

**URADI SSO** v Trstu, Gorici in Čedadu bodo zaprti do vključno ponedeljka, 6. januarja 2014.

**ZSKD** obvešča, da bo goriški urad zaprt do vključno 6. januarja.

**REDNI OBČNI ZBOR NARODNE IN ŠTUDIJSKE KNJIŽNICE** bo v četrtek, 9. januarja 2014, ob 18.30 v prvem in ob 19. uri v drugem sklicu v prostorih Feiglove knjižnice v KB centru na Korzu Verdi v Gorici.

### V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-

**TUŽ** v Gorici bo 15. januarja 2014 ob 19. uri potekala brezplačna predstavitev desetih srečanj delavnice »Level10« na temo prehrane in dosegajočega počutja ter primerne telesne teže z aktivnim načinom življenja. Delavnice bodo potekale vsako sredo ob 19. uri, informacije na [info@nasenkajdam.si](http://info@nasenkajdam.si) ali po tel. 00386-40586686.

## Prireditve

**ASTRONOMSKI OBSERVATORIJ V FARU** (Strada Colombara, 11) je vsak prvi četrtek v mesecu od 21. ure do 22. ure odprt publiku z možnostjo vodenih ogledov z uporabo teleskopov; več na [www.ccaf.it](http://www.ccaf.it), [info@ccaf.it](mailto:info@ccaf.it), tel. 0481-888540; vstop prost.

**KULTURNO ZDRAŽENJE PAR MORAR** prireja danes, 3. januarja 2014, ob 20.20 v turistični kmetiji Al Dialul v Moraru predstavitev opere »Un ballo in maschera« (glasba G. Verdija); predstavil jo bo Claudio Dornik.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIA** Križ pri Trstu prireja koncert »Pozdrav Novemu Letu« v Stolnici Sv. Ambrožija v Tržiču v nedeljo, 5. januarja, ob 20.30. Toplo vabljeni!

**OBČINA SOVODNJE** vabi na tradicionalno »Novoletno srečanje«, ki bo v občinskih telovadnicah v nedeljo, 12. januarja 2014, ob 17.30. Nastopili bodo domači pevci, zbori in plesne skupine program bodo zaokrožili nagovor županje, podelitev prispevkov kulturnim in športnim društvom ter skupna zdravica.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.00, Lucia Zampa vd. Pompeo iz kapele glavnega pokopališča v cerkev Sv. Justa in na glavno pokopališče; 11.30, Giovanni Rodaro iz kapele glavnega pokopališča v cerkev Sv. Ane in Videm za upeljelitve;

**DANES V TRŽIČU:** 10.00, Anna Maria Ubaldi vd. Vardanega iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane, sledila bo upeljelitve.

**DANES V ŠTARANCANU:** 12.00, Nezrina Broggian iz tržiškega pokopališča v cerkev Sv. Roka in na pokopališče.

**DANES V FOLJANU:** 11.00, Anna Maria Stabile vd. Limena iz tržiške bolnišnice v cerkev Sv. Elizabete in na pokopališče.

**DANES V TURJAKU:** 11.00, Alfierina Moro vd. Milani iz tržiške bolnišnice v cerkev Sv. Andreja.

**DANES V FARU:** 14.00, Laura Fregone - Visintin iz kapele pokopališča v cerkev Blažene Device Vnebovzete in na pokopališče.

## Koncerti

### 5. BOŽIČNI DOBRODELNI KONCERT

**V SPOMIN NA MIRKO ŠPACAPANA** bo v petek, 10. januarja 2014, ob 20.30 v cerkvi Sv. Justa v Podgori. Dobrodeleni koncert prirejajo Žveza slovenske katoliške prosvete, Združenje cerkevne pevske zborov, PD Podgora, AŠZ Olympia, Slovenska zamejska skavtska organizacija, krožek Anton Gregorčič in stranka Slovenska skupnost, izkupiček bo namenjen društvu Paliativna oskrba - Mirko Špacapan ljubezen za vedno iz Vidma, ki nudi pomoč pri negi onkoloških bolnikov. **V LOKALU IL CARSO IN CORSO** na Korzu del Popola 11 v Tržiču bo v petek, 10. januarja 2014, ob 20.45 iz iz zaja »Jazz in Progress« koncert kitarišta Emanuele Graffitija z naslovom

## Obvestila

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici je odprta po zimskem urniku od ponedeljka do petka 10.00-18.00.

**OBČINSKA KNJIŽNICA** v Sovodnjah je odprta ob torkih v četrtekih med 15. in 18. uro. V dopoldanskem času je obisk knjižnice namenjen šolam in vrtcem.

**ZŠSDI** obvešča, da bo goriški urad zaprt do vključno 6. januarja 2014.

**URADI FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE** v Gospoški ulici (Ul. Carducci) 2 v Gorici bodo zaprti do danes, 3. januarja 2014.



**INDIJA** - Žrtev nasilnežev je bilo šestnajstletno dekle

# Protesti po novem krutem posilstvu in umoru

KALKUTA - V indijskem mestu Kalkuta so izbruhnili množični protesti zaradi novega krutega posilstva, ki se je končalo z umorom. Neka najstnica je bila kar dvakrat žrtev skupinskega posilstva, na koncu pa so jo napadnici zažgali. Ranam je podlegla na silvestrski večer.

Šestnajstletno dekle so prvič skupinsko posiliili 26. oktobra, nato pa še enkrat dan zatem, ko se je vračala s policijske postaje, kjer je prijavila prvo posilstvo. Do napadov je prišlo blizu njenega doma v mestu Madhyagram, kakih 25 kilometrov severno od Kalkute.

Najstnico so nato 23. decembra zažgali, ko je bila sama doma. Na bolniški postelji je povedala, da za zadnjim napadom stojita dve osebi, ki sta blizu obtoženim za posilstvo. Žrtvin oče je prepričan, da so jo ubili, da bi jo utišali. Policia je prve aretacije opravila v sredo, dva meseca po prvem zločinu. V Kalkuti je zaradi grozljivih zločinov na isti dan protestiralo več sto aktivistov.

V Indiji so kruta posilstva v središču pozornosti že od decembra 2012, ko je državo pretreslo posilstvo študentke na avtobusu v New Delhiju. Dekle je utrpelo tako hude poškodbe, da jima je kasneje podleglo. Indijski parlament je potem in drugih poročilih o okrutnem nasilju nad ženskami zaostril zakonodajo ter uvedel strožje kazni za posiljevalec.

V Kalkuti so se ob protestnih zborovanjih mnogi podali na ulice s svečami in se na ta način spomnili nesrečnega dekleta

ANSA



## VATIKAN Papež pozval k solidarnosti v svetu

VATIKAN - Papež Frančišek je v sredo v prvem blagoslovu romarjev v novem letu na Trgu sv. Petra v Vatikanu pozval v večji solidarnosti v svetu. »Vsi imamo odgovornost delovati, tako da bo svet lahko skupnost bratov, ki se med seboj spoštujejo, sprejemajo medsebojno različnost in skrbijo eden za drugega,« je poudaril papež na svetovni dan miru. Papež je poddaril, da nasilje in krivice ljudi ne bi smeles pustiti hladnih in neaktivnih. Leto 2014 bi moralno po njegovih besedah prineseti resnično zavezanost k izgradnji družbe v več pravičnosti in več solidarnosti.

Pred blagoslovom na trgu je papež daroval mašo v baziliki sv. Petra, pri kateri je molil za ljudi, ki so v svetu lačni in žejni pravice in miru.

**SILVESTROVANJA** - Velika praznovanja na prostem ponekod skalilo tudi nasilje

## Množice širom po svetu bučno pozdravile prihod novega leta



Na newyorškem Times Squareu (levo) se je zbral milijon ljudi, veliko pa jih je dočakalo novo leto tudi v Rimu, kjer je bila na Circo Massimo velik novoletni koncert (desno)

ANSA



LONDON - Svet je vstopil v novo leto, ki so ga marsikje pričakali v spremstvu praznovanj na prostem in pisanih ognjetov, na Filipinah pa je praznovanje začelo nasilje.

V New Yorku je tudi tokrat zadnje sekunde starega leta zaznamoval spust znamenite krogle na Times Squareu, kjer se je kljub nizkim temperaturam zbral okoli milijon ljudi. Nekateri so v želji za čim bolj-

še mesto že od torkovega jutra taborili na trgu. Mehanizem za spust pisane krogle je tokrat sprožila vrhovna sodnica Sonia Sotomayor, ki je iz New Yorka. Na velikanskem zaslonu so zbrani množici srečno novo leto zažeeli trije astronauti z Mednarodne vesoljske postaje (ISS).

Na zahodni polobli so med drugim novo leto v Riu de Janeiru na znani plazi Copacabana praznavali z ogromnim ognjemetom. Zbral se je okoli 2,3 milijona ljudi.

Europa je proslavljala že pred tem. V Londonu je novo leto naznano zvonjenje Big Ben, ki so ga pozdravile množice več deset tisoč ljudi, zbranih ob reki Temzi. Njihovo pozornost je nato pritegnil poseben ognjet, ki je poleg vida zaposlil tudi druge čute, saj je med drugim vseboval užitne konfete z okusom banane.

V Berlinu je več sto tisoč ljudi praznavalo ob Brandenburških vratih, prav tako več sto tisoč se jih je pridružilo praznovanju na pariških Elizejskih poljanah. Iz Francije, Nizozemske, Nemčije ter Avstrije pa so poročali o po eni smrtni žrtvi pirotehnik. V Italiji sta po nesrečah, povezanih s pirotehniko, dve osebi ostali brez rok - v enem primeru je šlo za komaj sedemletnega dečka.

Na Nizozemskem so poleg tega izgredniki v silvestrski noči v več krajih napadali gasilce in jih ovirali pri gašenju požarov. Ko so prišli na pomoč gasilcem policisti, so se tudi nanje spravili s steklenicami in petardami. Številne izgrednike so aretirali.

V Dubaju so z novoletnim ognjemetom podrli Guinessov rekord. V zrak so

**ZAGREB** - Po aretaciji na podlagi evropskega pripornega naloga

## Perković v bolnišnici

*Nemčija zahteva njegovo izročitev zaradi domnevnega sodelovanja pri umoru hrvaškega izseljence leta 1983*

ZAGREB - Nekdanjega visokega uradnika jugoslovanske in hrvaške obveščevalne službe Josipa Perkovića so po prijetju na podlagi evropskega pripornega naloga v sredo zvečer prepeljali v bolnišnico za zapornike v Zagrebu, je včeraj potrdil njegov odvetnik Anto Nobile. Pojasnil je, da ima Perković kronične zdravstvene težave in da se je Perković zdravstveno stanje poslabšalo v sredo zvečer, potem ko je sodnik za nekdanjega obveščevalca odredil preiskovalni pripor.

Klub temu pa po besedah Nobila Perkovićevega

zdravstvenega stanja ne bodo uporabili kot argument za preprečevanje izročitve Nemčiji. Hrvatski mediji so konec lanskega leta poročali, da je Perković v nekaj dneh zaradi težav s srcem in ledvicami dvakrat pristal v bolnišnici.

Nobile naj bi včeraj tudi vložil pritožbo na odločitev o priporu za Perkovića, ker sodišče ni navedlo razloga, zaradi

Nekdanjega visokega uradnika jugoslovanske in hrvaške obveščevalne službe Josipa Perkovića so aretirali na novega leta dan

ARHIV



katerega so se odločili pripreti nekdanje obveščevalca do izročitve Nemčiji.

Perkovića so prijeli, potem ko so na Hrvatskem s 1. januarjem uveljavili evropski priportni nalog brez časovne omejitve, ki je lani povzročila večmesečni spor med Zagrebom in Brusljem. Nemčija zahteva

izročitev Perkovića zaradi suma, da je sodeloval pri umoru hrvaškega izseljence Stjepana Đurekovića na Bavarskem leta 1983. Perković je večkrat zanikal svojo vpletjenost, med drugim pa je omenjal odgovornost takratnega vrha jugoslovanske policije na čelu s Stanetom Dolancem.

## Za avstrijskega smučarja usoden drugi snežni plaz

BAD GASTEIN - Smučar v avstrijskih Alpah je včeraj preživel snežni plaz, a je bil zanj kmalu zatem usoden drugi plaz. 29-letni Avstrijec je smučal v globokem snegu blizu kraja Bad Gastein, ko je sprožil snežni plaz. A ta je zasul le njegove noge, tako da se mu je uspeло izkopati iz snega. Medtem ko je iskal svoje smuči, pa je sprožil drugi plaz. Poškodbe so bile za smučarja usodne. V zadnjih dneh preteklega leta so plazovi v Švici ubili sedem ljudi, minuli konec tedna pa so v italijanskih Alpah zahtevali tri smrtnne žrtve.

## Šaronu odpovedujejo vitalni organi

TEL AVIV - Nekdanjemu izraelskemu premjeru Arielu Šaronu, ki je od leta 2006 v komi, pred dnevi pa se mu je zdravstveno stanje poslabšalo, odpovedujejo vitalni organi, so včeraj sporočili iz bolnišnice, kjer leži zadnjih osem let. Odpovedujejo mu ledvice in več drugih organov. Po besedah direktorja bolnišnice Zeeva Rotštajna je Šaronovo stanje kritično in poslabšanje zelo resno. Pri tem ni mogel oceniti, koliko časa ima Šaron še na voljo, je pa povedal, da je med najbolj vzdržljivimi in močnimi ljudmi.

v šestih minutah izstrelili več kot 500.000 raket. Predstava je stala okoli šest milijonov dolarjev.

Manj prazničen je bil vstop v novo leto na Filipinah, kjer je slavje zasenčilo nasilje. V bombnem napadu dve uri pred polnočjo je bilo na nemirnem južnem otoku Basilan ubitih šest ljudi. V ločeni eksploziji granate je bilo ranjenih še pet ljudi. Poleg tega je v državi umrl trimesečni dojenček, ki ga je zadel krogla, izstreljena v okviru praznovanja.

V Indoneziji so oblasti v prestolnici province Aceh prebivalce posvarile pred praznovanjem novega leta, češ da je to greh. Islamska policija je med drugim zasegla več tisoč petar.

Praznovanja v Rusiji pa so spremljali ostri varnostni ukrepi, potem ko sta pred dnevi bombna napada v Volgogradu terjala več kot 30 življenj. Najbolj slovesno je bilo na Rdečem trgu v Moskvi, kjer se je - kot vsako leto - zbrala velika množica ljudi.

V novo leto so že v torek ob 11. uri po srednjeevropskem času kot prvi vstopili prebivalci Kiribatov in Samoe v Pacifik. Med večjimi praznovanjema sta sledili tisto na Novi Zelandiji ter v Australiji. V Sydneyju so opolnčni znova pripravili znameniti ognjet nad mostom in slavno operno hišo, ki je trajal kakih 12 minut. Ogledal si ga je poldrugi milijon ljudi.

Na Japonskem so se od starega leta poslovili z zvonjenjem v budističnim templjih. Vanje so se zgrinjale velike množice ljudi, ki so tam izrekali svoje novoletne želje.



## Schumacher: zdravstveno stanje stabilno

GRENoble - Prvriženci nekdanjega svetovnega prvaka v formuli 1, Nemca Michaela Schumacherja, so tudi na dan njegovega 45. rojstnega dneva (danes op. ur.) še v skrbe za Nemčeve življenje. Iz bolnišnice v Grenoblu ni bilo novih informacij o najboljšem dirkaču v zgodovini formule 1, nazadnje so njegovo zdravstveno stanje včeraj opisali kot stabilno, a še vedno kritično. Schumacherja si cer zdravijo zaradi poškodb glave, ki jih je dobil v smučarski nesreči. Dvakrat so ga že operirali, Nemec pa je še vedno v umetni komi.



## Avstrijsko slavje, do točk štirje Slovenci

GARMISCH-PARTENKIRCHEN - Avstrijec Thomas Diethart (na sliki ANSA) je zmagovalce druge postaje novoljetne skakalne turneje. Na preizkušnji v Garmisch-Partenkirchnu je premagal rojaka Thomasa Morgensterna, tretji je bil Švicar Simon Ammann. Do točk so prišli štirje Slovenci. Najboljši je bil Peter Prevc na 18. mestu, Robert Kranjec je bil 21., Jernej Damjan 22., Jaka Hvala pa 29. Tradicionalna prva postaja smučarskih skakalcev v novem letu je največ uspeha prinesla Avstriji, kamor se bo tekmovanje zdaj preselilo s preostalima dvema tekmacama v Innsbrucku (jutri) in Bischofshofnu.

**ODBOJKA** - Začetek kvalifikacij za nastop na svetovnem prvenstvu

# Prezahtevno?



Slovenski reprezentant Tine Urnaut sprejema žogo

ANSA

da fantom prepreči razmišljanje o prvih favoritih turnirja Srbih, vso pozornost je preusmeril na prvo tekmo s Portugalcem. »Razmišljanje o Srbih je še prepovedano, osredotočamo se le na prvo tekmo. Mi moramo Portugalce stisniti, kakor vemo in znamo, jih premagati, če želimo, da bo tekma s Srbijo tisti pravi derbi, ki bo odločil o potniku na svetovno prvenstvo.

Vsekakor pa je že Portugalska izredno zahtevna naloga, saj imama kakovostne igralce, ki so že dolgo skupaj. Igrajo svetovno ligo, v kateri so med drugim premagali tudi Srbijo v Srbiji. Imajo kakovostnega podajalca, igralca Toursa, Nuna Miguela Pinheira, ki smo ga lahko dobro spoznali z ACH Volleyjem v ligi prvakov, njihov korektor Valdir Sequeira, ki igra pri Posojilnici Dob, je odličen, Alex Ferreira pa celo eden najboljših sprejemalcev italijanske lige,« ima visoko mnenje o portugalskih igralcih Slabe.

Tekma s Portugalsko bo danes ob 15.00.

## NOGOMET - A-liga Edy Reja uradno še ni trener Lazia

RIM - Edy Reja, čeprav je že vodil nekaj treningov, še ni trener Lazia. Uradno ostaja na klopi rimskega prvoligaša še naprej Sarajevčan Vladimir Petković, ki ga je včeraj branil tudi predsednik združenja trenerjev Renzo Olivieri. (»Petković ni kršil pravilnika.«) Nadaljuje se torej »dvobojo« med predsednikom Lotitom in srbskim trenerjem. Prvi čaka, da bo trener sam odstopil. Drugi pa pričakuje odslovitev s strani kluba, ki ga bo moral v tem primeru plačevati vse do konca sezone. Pri Lazio tvegajo, da bodo ponedeljkovo domačo tekmo proti Interju igrali brez trenerja.

Ena glavnih nalog selektorja Luke Slabeta pred začetkom turnirja je bila,

### PO IZBORU EKIPE Najboljši je Kampl

LJUBLJANA - Slovenski reprezentant in vezist salzburškega Red Bulla Kevin Kampl je najboljši slovenski nogometničar leta 2013 po izboru športnega dnevnika Ekipa. Najboljši mladi nogometničar leta je vratar Benfice Jan Oblak, najboljši trener pa selektor slovenske članske vrste Srečko Katanec. V izboru, v katerem so ob novinarjih Ekipi sodelovali novinarji drugih slovenskih medijev, je Kampl v glasovanju zbral 135 točk, sledili pa so Milivoje Novaković s 83, Samir Handanović s 76, Valter Birsa z 68 in Roman Bezjak z 59 točkami. Pred tem so nagrado za najboljšega pobrali Samir Handanović (2012, 2011, 2009), Valter Birsa (2010) in Milivoje Novaković (2008). V konkurenči mladih nogometničarjev je Oblak, zmagovalec tudi v letu 2012, dobil 111 točk, sledili pa so Andraž Šporar (108), Maks Barišić (77), Elvis Bratanović (76) in Benjamin Verbič (52). Katanec pa je v izboru za najboljšega trenerja leta dobil 128 točk, Matjaž Kek 107, Darko Milanič 79.



## ALPSKO SMUČANJE Letos tudi brez Wengna in Adelbodna

ZÜRICH - Vremenske razmere v Evropi, natančneje pomanjkanje snega, še naprej krijojo razpoložljiv alpski smučanje svetovnega pokala. Po odpovedani tekem v Münchenu in Zagrebu, sta brez tekme ostali še dve tradicionalni prizorišči. Teh ne bo v Adelbodnu 11. in 12. januarja ter Wengnu med 17. in 19. januarjem. To je včeraj po snežni kontroli sporočila Fis. V Adelbodnu sta bila na sprednu veleslalom in slalom za moške. Wengen kot tradicionalno prizorišče hitrih disciplin pa bi moral gostiti smuk, superkombinacijo in slalom.

**ROKOMET** - Kvalifikacije za moško SP 2015: Luksemburg - Slovenija 16:36, Italija - Slovaška 26:34

**KOŠARKA** - Evroliga, drugi del, 1. krog: Panathinaikos - EA7 Milano 73:57

### NOGOMET - Državni pokal, finale Kras - Chions

Danes v Červinjanu predstavitev finala, od 12.00 v živo tudi po našem spletu



Državni amaterski nogometni pokal je bil v zadnjih letih tako rekoč drugorazrednega pomena. Finale letosne izvedbe (v elitin ligi), uradno Trofeja Diego Meroi, pa je postal medijski dogodek, saj ga bodo danes ob 12. uri celo predstavili na novinarski konferenci v občinskih prostorih v Červinjanu. Repenski klub bodo zastopali odbornik Maurizio Vidali, kapetan Radenko Kneževič in branilec Predrag Arčaba, ki stanuje prav v Červinjanu.

Kras - varovanci trenerja Branka Zupana so trenirali včeraj, bodo danes in tudi jutri zjutraj - bo v nedeljo ob 14.30 na igrišču Pierino Dissabo v Červinjanu igral proti Chionsu, ki ga je letos v prvenstvu že premagal. V Repunu so rdeče-beli slavili z 3:0. Kras bo v nedeljo, samo ob tej priložnosti, igral s posebnimi dresi, ki jih je daroval beloruski pokrovitelj. (jng)

**Današnja novinarska konferenco boste lahko v živo od 11.55 spremišljali preko našega spletja [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)**

## PREJELI SMO Nabiralna akcija DTZ Stefan za Stadion 1. maja

Predsednik Športnega združenja Bor Igor Kocijančič nam je v imenu svetovanskog kluba poslal zahvalo, ki jo objavljamo v celoti: »Sportno Združenje Bor se zahvaljuje učnemu in neučnemu osebju ter dijakinjam in dijakom DTZ Jožef Stefan, ki so skupaj z nekaterimi bivšimi sošolci in prijatelji počastili spomin na prof. Davorja Pečenka tudi tako, da so izvedli nabiralno akcijo za podporo Stadionu 1. maja in v ta namen predali ŠZ Bor kar 681,50 €. Davor Pečenko je bil vrsto let Borov odbojkar, na mlađinski in članski ravni. Glavni odbor ŠZ Bor se javno zahvaljuje kolektivu DTZ Jožef Stefan za izkazano solidarnost.«



NOVOLETNI INTERVJU S PREDSEDNIKOM ZSŠDI IVANOM PETERLINOM

# »Živimo v nekem novem ozračju, ki je po svoje narkotizirano«

Ivan Peterlin je od aprila lani novi predsednik Združenja slovenskih športnih društev v Italiji. Nasledil je Jureta Kufersina, s katerim je dolga leta obvezljala tradicija noveletnega poga- vora. Seveda z njo nadaljujemo.

V tem prvem delu Vašega man- data na čelu Združenja slovenskih športnih društev v Italiji ste obiskali marsikatero društvo in si ogledali marsikatero prireditev. Kaj ste spo- znali na teh srečanjih, česar še niste vedeli prej?

Prav imate! Te prve mesece man- data lahko mirno označim kot mesece »spoznavnega značaja« v smislu, da sem si kot osnovno vodilo postavil načelo, da se s teritorijem in vso našo športno stvarnostjo skušam soociti intenzivno, neposredno, vsebinsko globoko. Lahko vam priznam, da sem nad vsem, kar sem do danes videl in občutil na celi vrsti srečanj pri društvenih na Tržaškem in Goriškem, resnično navdušen! Da je naša športna realnost srčna in živa sem seveda zaznaval že prej, a da je do take mere prepletena z življenjskostjo in da je sposobna tako visoke športne in duhovne ustvarjalnosti, tega res niti od da- leč nisem slutil. Zato moram priznati, da sem nad našim športnim svetom resnično navdušen.

V odmevn raziskavi Sare Brez- zigar in Inštituta za narodnostna vprašanja je med drugim obravnavano vprašanje rabe slovenščine. V raziskavi je rečeno, da se zanimanje za slovenščino in naši deželi veča, jezikovno znanje in uporaba slovenščine med zamejci pa pesa. Med krivce raziskava uvršča tudi šport- na društva. Kaj menite o tem?

Mnenja sem, da ima raziskovalka popolnoma prav in prav je, da je s prstom javno pokazala na krivce in na ustvarjalce stanja, ki je s tega pogleda malodane klavro. In prav ima, ko trdi, da smo za tako stanje krivi tudi športniki, zbrani v slovenskih športnih društvih. Je že res, da so v nas samih verjetno opešali tisti mehanizmi notranje vneme, ki so nas v povojnih letih silili k razmišljaju o iskanju vseh mogočih strategij, kako naj se ohramimo, kako naj se utrdimo, kako naj se borimo za dostenjstveno enako- pravnost slovenskega jezika. In ker mogoče ne živimo več pod nekim ne- prikritim nacionalističnim pritiskom, ker nam rabe slovenskega jezika na športnih igriščih v bistvu nihče več očitno ne oporeka, živimo pač v ne- kem novem ozračju, ki je po svoje nar- kotizirano in ki nas je uspaval do ta- ke mere, da smo se skoraj zavestno od- povedali nekim obrambnim mehan- izmom in sprejemamo to, da včasih kar krepko teptamo svoja narodnostna načela glede jezika kot nekaj normal- nega, ker je pač to današnji čas. V te- vidike se bomo morali zazreti odlo- čneje, brez vsake filozofske – politične navlake in se ponovno spopasti s pro- blemom, ki ga je treba rešiti.

Raziskava preko intervjujev s posamezniki kritično gleda tudi na razvojne perspektive Slovencev v Italiji, češ da pri nas vrla statika. Športniki se sicer radi ponašajo s svojo dinamičnostjo. Je šport glede tega res pred drugimi?

Mislim, pa naj to ne izpade ne- skromno, da naš šport, kar se inova- tivne dinamike tiče, v našem sloven- skem zamejskem prostoru pravza- prav nima konkurenco. Šport že kot

obči svetovni pojem statistike ne pozna: kdor stopica na mestu, v bistvu umira, kdor stoji, je v bistvu že mrtev. In tega za vso našo slovensko športno stvarnost res ne morem trdit! Tako kot se morajo gospodarski forumi dnevno prilagajati vsiljenim trendom, tako je tudi s svetovnim športom in kajpak tudi z našim. Daleč za nami so časi, ko so bile naše sklede polne že same od sebe, ko so se naše vrste mno- žile že kar po nekem avtomatizmu, ker se pač mlad človek rad predaja športu, in ker je bilo tudi »prav in logično«, da so v naših družinah med vzgojne koncepte pri svojih otrocih vsi vnašali pošolsko dejavnost v kulturi, glasbi, učenju jezikov, zahajanju h skavtom ali tabornikom in seveda k športu. Danes ni več tako. Bistvena je tudi ponudba: ali je dobra, ali pa svojega otroka dam drugam! Otroka ne peljemo več v na-

Z odbornikom Torrentijem se je naš izvršni odbor že sestal in z veliko pozornostjo in zanimanjem prisluhnil njegovim predlogom in vizijam bo- dočega porazdeljevanja sredstev za razvoj naše manjšinske stvarnosti. Naj povem, da se mi zdijo Torrentijeva gledišča stvarna in izvedljiva brez kakih večjih pretresov. Naš izvršni odbor jih je tudi miselno osvojil. Vendar smo obenem tudi mnrena, in na razgovorih smo to tudi poudarili, da se moramo vsi soočiti tudi z drugimi vi- dikti in načeli, ki bi moral usmerjati naš vsakdan. Tu mislim na načelo o tem, da se moramo skušati odlepiti od nekih zakoreninjenih standardov, ko so bili vsi nagrajeni že zaradi tega, ker so imeli status neke strateške važno- sti. Naš odbor zagovarja nekoliko drugačna gledišča. Na prvo mesto po- stavljamo delavnost in dinamiko, za-

pomeni, da šport pridobiva v man- šini na teži?

Da, prav imate! Če sem nad ne- čim zadovoljen in navdušen, je prav to, da je tudi v naš šport zasijal žarek. Mo- je zadovoljstvo pa ne izhaja samo iz dejstva, da se tudi naša športna sfera prebila do dodatnih deželnih in na- ši manjšini namenjenih sredstev, ampak predvsem zato, ker nam je uspe- lo, da smo končno obravnavali probleme našega športa povsem paritetno v okviru drugih dejavnosti naše manjšine, ko sta se z nami za isto mi- zo usedla oba predsednika naših krov- nih organizacij SKGZ in SSO in ko smo tudi z našima slovenskima de- želnima svetnikoma in drugimi komponen- tam našega političnega sveta iskali sintezo s skupnim stremljenjem in jo končno tudi našli. Prav v tem vi- dim velik korak za vse naš slovenski

dobro zastavljenih vsebinskih pro- gramih – srčni utrip naših mladih. Vodstvo ZSŠDI si tega srčno želi in tudi sam sem prepričan, da bomo s formulo skupnih stremljenj in na- porov zmogli tudi v kratkem pred- staviti na našem prostoru tak vsebin- ski načrt, ki bo privlačen, ki bo za- doščal športnim in duhovnim pot- trebam naših mladih, predvsem pa bo moral biti, realno gledano, ures- ničljiv. Nobenih megalomanij, torej, ampak stvarno razmišlanje o novem stadionu 1.maja.

Kaj namerava ZSŠDI še ure- ničiti v prihodnjem letu?

ZSŠDI ima v svoji programski zasnovi veliko načrtov, ki jih mora iz- peljati. Ne bom se spuščal v podrob- nosti, ker bi bila stvar predolga, raje se bom omejil na dve pomembni vse- binski potezi, ki sta pred nami: tu mislim predvsem na izpeljavo dvojnega tipa seminarja za odbornike naših dru- štev. Prvi bo enodnevni za že rutini- rane in uveljavljene odbornike, drugi pa dvodnevni za povsem nove mlade moći. Sistematično hočemo namreč kadrovsko okrepliti vso našo športno stvarnost z realnim pogledom naprej, da ne bomo kar naenkrat obtičali na mrtvem tiru brez strokovno usposobljenih ljudi, ki bodo morali skrbeti za nadaljnji razvoj našega športa.

Drugi projekt, ki se mi zdi vreden izrecne omembe, pa je nova raziska- va, s katero bomo skušali spoznati na- šo športno realnost. Analizirali bomo našo številčnost, narodnostni sestav naših društev, iskali bomo podatke o naših trenerjih in njihovi strokovno- sti, prešteli bomo naše odbornike. Šli pa bomo tudi na naše šole, kjer se bo- mo skušali prebiti do dodatnih infor- macij, kako, kje, zakaj in kakšno šport- no aktivnost iščejo naši mladi. Iščemo namreč neko temeljitejšo podlago za strokovnejše načrtovanje dela, kar lahko naredimo le na podlagi številk in raziskanih neoporečnih dejstev in ne na podlagi samo nekih mnenj ali osebnih izkušenj.

Kandidature za mesto pred- sednika ste se na začetku skoraj ote- pali. Ste zdaj potolaženi, se izbire kesate?

Da, prav imate! Kandidaturi za predsedniško mesto sem se prvotno malce upiral, ker sem točno vedel, da biti predsednik ZSŠDI ni ravno eno- stavna stvar, ker sem vedel, da taka za- dolžitev zahteva celega človeka in ves njegov razpoložljivi čas. No, danes, po nekajmesečnem predsednikovanju lahko iskreno rečem, da mi ni prav nič žal, da sem se pognal v to avanturo, saj me ta dnevno zelo bogati, predvsem duhovno! V isti sapi pa moram tudi reči, da sem navdušen nad odborom, ki danes z mano vodi ZSŠDI, navdušen pa sem tudi nad osebjem, ki sedi v ura- dih in Trstu in Gorici: verjemite, da so mi njihova strokovna pripravljenost in njihova predanost delu v res velikan- sko pomoč. Brez vseh teh komponent bi bilo delo prav gotovo veliko težje in ne bi bilo tako navdušjujoče, kot v res- nici je. Naj mi bo dovoljeno, da za- želim ob koncu tega našega razgovora veliko sreče in športnih zadoščenj vsem našim športnim društvom, njihovim predsednikom, odbornikom in vsem športnikom. Želim, da bi še na- prej vsi skupaj odigravali pomembno vlogo v mozaiku naših vsestranskih dejavnosti.

Aleksander Koren



ZSŠDI je pod vodstvom predsednika Ivana Peterlina za cel dan gostilo letos tudi ministrica Tino Komel

ARHIV

še društvo samo zato, ker je slovensko. Ta vsebinska komponenta, bistvena za prejšnji čas, je svoj magnetni čar iz- gubila. Naša društva pa so se dokaj hitro spriznjala z novimi družbenimi trendi, znala so poiskati sodobnejše prijeme, dvignila so kvalitetno ponu- be, ustvarila nove odseke in nasploh dvignila svojo strokovno ponudbo.

Karakteristika zadnjih let pa je ustvarjanje projektov, ki težijo k skup- nemu iskanju rasti društev, ki se ukvarjajo z isto panogo. In tudi v tem lahko vidimo velik korak naprej. Zato v našem športu suhih vej v bistvu ni in ni stopicanja na mestu. Povsod lahko zasledimo dobre in dinamične programe.

Vedno v zvezi z organizira- nostjo je aktualen tudi predlog de- želnega odbornika Torrentija o dru- gačni porazdelitvi sredstev za man- šino. Del teh bi šlo odslej za finan- ciranje projektov. Katero je stališče ZSŠDI?

govarjam kako vost dela, ki naj jasno kaže na vzpon določenega sektorja. Da ne bo nesporazumov: vsi smo bistve- ni, tudi morebitne – na oko – suhe ve- je. Tudi te so važne, ker brez njih, ko so bile pred leti še zelo življenske, da- nes niti nas ne bi bilo. A vendarle: usmerimo pogled tudi naprej! Pod- primo v korenitejši meri področja, ki nam zagotavljajo rast in vzpon. Pre- pričano podpirajmo dinamiko in sve- žino. Skušajmo strokovneje ustvarja- ti naš jutri.

Ob tem pa samo to: mar ni žalo- stno, da nam mora pripadnik večin- skega naroda ponujati recepte večje dinamičnosti? To se mi zdi za vse nas, ko danes pritrdirno kimamo odborniku Torrentiju, res slabo spričevalo in po svoje tudi paradoksalno.

V deželnih posvetovalnih komisi- ji je pretekli teden prodrl sklep o do- delitvi dodatnih sredstev za šport. Pomoč bo prejelo tudi ŠZ Bor za upravljanje stadiona 1. maja. Ali to

sport: da zmore izpostaviti svoje probleme javno in da se zmore posvetovati z vsemi političnimi komponenta- mi in predstavniki civilne družbe, ti- stimi torej, ki dnevno gradijo naš vsakdanji prostor. Globoko sem prepri- čan, da je to edina pot, ki lahko pelje k uspehu, pot, na kateri vsakdo od- grava svojo vlogo, kjer ni solo akcij, ni prehitevanj, ampak vsebinska in na- čelna disciplina.

S tem pa obstoj stadiona 1. ma- ja ni zagotovljen tudi za prihodnja leta. Kako doseči sistemsko uredi- tev financiranja, da se ne bi pri- hodnje poletje ponovila krizna sli- ka iz prejšnjega?

To je zelo težko vprašanje in težko bi našel ustrezni odgovor, ki bi lahko kogarkoli zadovoljil. Mnenja sem vsekakor, da je stadion 1. maja naše veliko bogastvo, da je ta prostor pravzaprav zibelka našega povo- nega organiziranega športa v Trstu, da je to prostor, ki bi moral postati – ob

# Ko pomagaš, se počutiš bolje

Lepo je, ko se posvetiš stvarem s srcem. Biti v oporo komu, ki te potrebuje v svojem vsakdanjem življenju, v službi in v prostem času, na športnem področju ... Ko človek pomaga komu, ki potrebuje pomoč, se počuti boljše. Ni lepšega občutka od tistega, ko veš, da si invalid v pomoč, da si mu koristen in mu s svojimi dejanji olajša težave, ki jih sreča v svojem vsakdanu. Take misli in občutke ima tudi Andrea Cigliani, ki je službeno z njimi v vsakdanjem stiku in jih spreminja tja, kamor je potrebno. V prostem času igra košarko pri Bregu. Šumovci smo mu postavili nekaj vprašanj, da bi boljše prikazali »drugačno« realnost tistih, ki se morajo v življenju spopadati z nekoliko več težavami kot ostali. Poizvedovali smo tudi, kaj zanj pomeni delo z ljudmi s posebnimi potrebami ter ga vprašali še nekaj malega o košarki.



**Ime in priimek:** Andrea Cigliani  
**Kraj in datum rojstva:** Trst, 4. 4. 1988  
**Življenjski moto:** Niti najdaljša noč ni večna

**Kdaj si začel delati z ljudmi s posebnimi potrebami? Zakaj si izbral ta poklic?**

Z ljudmi s posebnimi potrebami sem začel delati konec septembra 2012. Pravzaprav nisem sam izbral tega poklica, a so mi ga ponudili čisto slučajno in sem hitro sprejel.

**Kaj ti je najbolj všeč pri tvojem poklicu?**

V mojem poklicu mi je všeč v prvi vrsti to, da sem lahko koristen. Rad se pogovarjam z ljudmi, ki jih vozim na krog. To me sprošča.

**Kaj ti pomeni pomagati invalidom?**

Nič posebnega, kajti z invalidi se obnašam kot, da so »normalni« in kot da nimajo težav. Ne delam razlik, samo da nekdo včasih potrebuje več pomoći.

**Opiši nam tvoj vsakdan...**

Moj delovni dan me drži zasedenega cel dan s kombijem. Ko imam pavzo, grem v telovadnico, kjer dvigujem uteži, medtem ko zvečer imam trening košarke.

**V prostem času se ukvarjaš z igranjem košarke. Kdaj si začel igrati pri Bregu? Kaj ti je najbolj všeč pri tem športu?**

Pri Bregu sem začel igrati prejšnjo športno sezono, torej to je moje drugo leto. Pri košarki mi je najbolj všeč hitrost, s katero se je treba odločiti, kaj je temeljnega pomena za akcijo.

**Če bi moral oceniti tvojo službo in košarko, kako bi ju ocenil?**

Obe bi ocenil z devetico.

**Nazadnje, tvoje želje za novo leto 2014?**

Za leto 2014 bi želel, da bi minile bolečine v kolenu, ki me mučijo že lep čas in ki se počasi izboljujejo, tako da bi uspel dati na igrišču 100%.

Minil je december: mesec praznikov, mesec počitnic, mesec oddiha. Mesec ki je zadnji v letu, a ne po pomenu. Decembski duh je božični že prve dneve, ob Sv. Miklavžu, nato pa se božični čar razkrije 24. in 25. decembra. Priprava na tva dneva je izredno zahtevna za vse: verne in neverne. Luči, okraski, drevesce in jaslice blestijo po domovih ... V manjših krasnih vaseh celo tekmujejo, kdo bo naredil lepše drevesce, katera hiša na ulici bo imela najbolj bleščeca okna in najnovejše okraske. To je današnji božič. Konzumistični praznik? Da in ne. Plakati po večjih mestih opozarjajo na izvrstne popuste, na posebne darilne pakete in izredne priložnosti. Po časopisih in na televizijskih nas še naprej opozarjajo naj pohitimo k nakupu daril za naše drage in znance ... ura teče in menija za božično kosošlo še ni ... groza! Obup! Stop. Trenutek tišine. Vdihnemo - izdihnemo.

ampak »celoletna«. Ko sta solidarnost in dobrodušnost tako cenjeni lastnosti je pomembno, da se zavedamo, da je dobrota neprecenljive vrednosti in da je lahko večkrat brezplačno, vsakodnevno »darilo« katerega ne najdemo pod drevescem ali v jaslicah, ampak v življenju samem. Da je božič z malo ali Božič z veliko začetnico je potem odvisno od posameznika, ne pa samo od pravopisova. Ni povsem vseeno, kako ga praznujemo pač. To je lahko priložnost, da poklepamo s sorodniki, da se najemo, da se iz navade pokažemo v domači cerkvi, da za darila zapravimo celo plačo. Ali pa da se preprosto veselimo. Tako za božič kot za novo leto.

31. december je bila spet priložnost, da se je ponovila kopija božiča pa čeprav sta si ta dva praznika čisto različna. To je bil konec leta, ko smo ob šampanjcu, v družbi, odštevali minute in nato sekunde...3,2,1...SREĆNO 2014! Da, srečno in veselo v novo leto...a kaj bo od tega ostalo? Lepi trenutki ali samo kopija kopije lanskega in predlanskega novega leta? Morda da ali morda ne. Božični prazniki in novo leto hkrati niso samo pouka prosti dnevi ali počitnice, ampak so tudi priložnost, da preživimo nekaj več časa z našimi dragimi ter da si vzamemo končno čas tudi zase. Da, ker tega je namreč vse manj. Večkrat se nam zdijo na mreč, da je čas zase pravzaprav »izguba časa« in vendar to sploh ni res! Čas za branje najljubše knjige, čas za priljubljeni film, čas za delo na vrtu ali peko piškotov, čas za osebno premišljevanje...tudi to je lahko čas zase. Treba si ga je vzeti! To je naša vsakdanja domača naloga! To se na srečo najpogosteje zgodi prav

za novo leto, ko se po domovih zberemo s prijatelji in smo končno sproščeni in polni upanju in pričakovanj za prihajajoče leto.

Moralno pa bi se zgoditi večkrat! V današnjem svetu, ki enostavno drvi naprej in naprej brez premora, je čas zase bistven za preživetje. Ne sme pa seveda osmisljati našega življenja. Klasična »srednja mera« nekako. Najti ravnovesje v življenju je seveda naporna avantura, ki pa daje neizmerno veselje na koncu. Tako tudi leto 2013, ki nas je zapustilo je predstavljalo konec nekega ciklusa, ki pa se kot popoln krog vrtil brez konca ne kraja. To je princip neskončnosti in hkrati princip življenja.



Božič je praznik, božič je veselje, to je priložnost, da se spet srečamo z našimi sorodniki, prijatelji in znanci. To ni tekmovanje v višini božičnega drevesca, v izumetnostenosti jaslic, v dragocenosti daril ali v kvaliteti hrane. To je enkratno srečanje z našim jazom, ko ob koncu leta 2013 potegnemo vodoravno črto in naredimo obračun preminulega leta; seštevamo dobre, pozitivne spomine in trenutke in odštevamo žalostne občutke, trenutke jeze in se sprašujemo: kaj je od tega ostalo? Če je ostanek zadovoljiv, je seveda to potrdilo našega veselja, če pa je ostanek negativen je morda to spodbuda, upanje v boljše leto. Božič je trenutek združitve, občutenja človeške topline, ki pa ne sme biti samo »božična«

Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se -

## Zvezdica, zvezdica povej ...

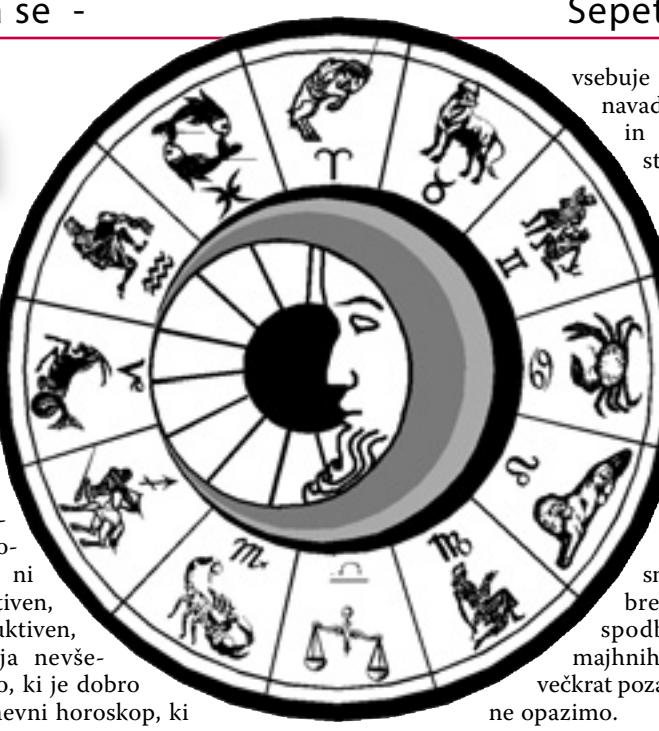
Ob začetku novega leta nam vsi mediji ponujajo letni horoskop, kjer izvemo za vsako znamenje vse potankosti glede sreče in nesreče na vseh področjih življenja. Vsi vemo, da horoskop ni in ne mora biti 100% pravilen (ali pa niti 1% pravilen), vendar razlagata, zakaj tako ni, bi odvzela še to malo čaravnije, ki je horoskop danes premore. Zato vas bomo šumovci danes raje prepričali, da je konec concev vredno potvertiti minutno in pol branju horoskopa.

Horoskop je po definiciji astrološka karta, ki ponazarja pozicijo Sonca, Lune, planetov in

drugih astrološko pomembnih entitet ob uri in dnevu rojstva otroka. V svojem bistvu naj bi bil divinatoričen, v kolikor definira značaj in nagnjenosti osebe tekom življenja. Že samo iz tega lahko razumemo, da podatek, katero je »naše« zodiakalno znamenje pove zelo malo. Znak namreč določa samo pozicijo Sonca v zodiaku (ali živalskem krogu) ob našem rojstvu, torej nahajanje v enem izmed dvanajstih oz. trinajstih (ophiucus ali kačenosec je »izpuščeno zodiakalno znamenje«) odsekov našega obzorca, ki jih označuje prav toliko ozvezdij.

Ker pa nismo vsi pripravljeni plačati profesionalnega astrologa, da nam nariše in razloži naš pravi horoskop, nam preostane le majhno veselje vsakodnevnih oz. celoletnih horoskopov, ki se nanašajo na mesečne oz. dnevne razpoloženja, dnevni horoskop, ki

pozicije nebesnih teles glede na zodiak. Ti so vredni branja že samo zaradi tega, ker jih večkrat pišejo astrologi, ki so po izobrazbi tudi psihologji. Dober horoskop namreč ni nikdar destruktiven, temveč konstruktiven, čeprav naznanja nevšečnosti. Za osebo, ki je dobro razpoložena, dnevni horoskop, ki



Šepeta se -

vsebuje slabe novice, je navadno nepomemben in ne spremeni bistveno dneva. Za nekoga, ki doživlja težke trenutke, pa je nasvet, kako se soočati s težavami, ki navadno v horoskopu sledi oznanitvi slabih novice, lahko velikega pomena, saj je na vsezdajne nasvet psihologa! Istočasno pa oznanilo dobrega dne lahko spodbuda k iskanju majhnih sreč, na katere večkrat pozabimo ali jih sploh ne opazimo.



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** TDD predstavlja  
**21.05** Iz naših arhivov: Božič med prijatelji  
**21.40** Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

- 6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** La prova del cuoco **13.30** 17.00 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto Finale **15.20** La vita in diretta **18.50** Kvizi: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** 60 anni di Tv – Il compleanno della RAI **22.45** Tv7

## Rai Due

- 6.40** Risanke **8.35** Nad.: Settimo cielo **10.00** Dnevnik: Tg2 Insieme, sledijo rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Film: The Good Witch's Destiny – Il destino di Cassie **17.45** 20.30, 23.05 Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: NCIS **21.00** Serija: LOL **21.10** Film: Ratatouille (anim.) **23.25** Film: Il mistero dei fenicotteri rosa

## Rai Tre

- 6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Film: La sfida **9.25** Film: Il coraggio di parlare **10.15** Mi manda Rai Tre **11.15** Serija: New York, New York **12.00** Dnevnik **12.25** Pane quotidiano **12.50** Rai Educational **13.35** Per ridere insieme con Stanlio e Ollio **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Nad.: Terra nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 23.25 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Simpatiche canaglie **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nad.: Scandal **23.40** Correva l'anno

## Rete 4

- 6.10** Mediashopping **6.25** Ieri e oggi in Tv **7.20** Film: Dimmi la verità **9.45** Nan.: Carambini **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.35** Film: Base artica Zebra **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.10** Dok.: Life – Uomo e natura

## Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** Film: Un amore di strega **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Film: Certamente, forse **15.45** Film: Equivoci d'amore **18.00** Film: La vigilia per farli conoscere **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Il conte di Montecristo **23.50** Nad.: Il peccato e la vergogna

### NOVLETNA SLIKOVNA KRIŽANKA

#### REŠITEV

Vodoravno: L. M., tuš, S.C., koala, Oates, ego, Oakie, Arnoldstein, A.R., Afrika, Mil, tenis, I.D., indic, E.K., psar, moka, piano, air, glavar, ens, S.M., oaza, Map, Iga, ikrica, aktiva, Isarco, Aca, otolit, E.R., Kartagina, Attar, Piero, Asta, Ind, Ota, Kaka, Lin, din, O.J., risanka, Aral, onesnaževalka, B.P., Nace, Irka, Kjoto, Teresa, Al, Slo-ga Tabor, Olona, oreh, kinin, last, O.Č., limita, Salk, akant, inka, tiran; na slikah, zgoraj, od leve: Loris Manià, Tea Ugrin, Sofia Carciotti; spodaj: Sloga Tabor.



## Italia 1

- 6.55** Nan.: Friends **7.20** Nad.: The Middle **8.25** Film: Winx Club – Magica avventura (anim.) **10.10** Film: I maghi di Waverly – The Movie **12.10** Cotto e mangiato – Il menu del giorno **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.00** Športna rubrika **13.40** Nan.: Futurama **14.10** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nad.: What's my destiny Dragon Ball **15.00** Nad.: Naruto Shippuden **15.30** Film: Mi sono perso il Natale **17.15** Nan.: How I met your mother **17.35** Igra: Top One **18.30** Dnevnik **19.00** Nad.: Arrow



- 21.10** Film: Van Helsing (fant.) **23.45** Film: Underworld – Evolution (fant.)



## La 7

- 7.00** 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **10.00** Nad.: Suor Therese **11.30** Nad.: Agente speciale Sue Thomas **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.35** Film: Jane Doe **18.10** Nan.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Film: Speriamo che sia femmina **23.30** Tg La7 Night Desk



## Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.25** 12.40 Aktualno: Musa Tv **7.40** Dok.: Luoghi magici **8.05** Dok.: Il portolano **13.00** Le ricette di Giorgia **13.45** Qui studio a voi studio **16.30** Dnevnik **17.00** 19.00, 23.30 Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Sciarada **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved



## Slovenija 1

- 6.55** Dobro jutro **10.35** 15.50, 18.35 Risanke, otroške nan. in odd. **12.05** Dušan Moravec – Fragmenti, pon. **13.00** 15.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Svet v letu 2013 **14.20** Dok. feljton: Dobri stari časi **15.10** Mostovi – Hidak **15.55** Odd.: Moja soba **16.20** Kaj govoris? **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Nad.: Nova dvajseta **20.30** Koncert skupine Čompe **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.00** Na lepše **23.25** Polnočni klub



## Slovenija 2

- 7.00** Otroški program: OP! **8.10** Otroški infokanal **9.10** Zabavni infokanal **10.15** Dobra ura **11.45** Dobro jutro **13.55** Nordijsko smučanje: svetovni pokal, novoletna skalna turneja – kvalifikacije, prenos **15.10** Odbojka – kvalifikacije za SP, Slovenija – Portugalska, prenos **17.15** Biatlon – SP, sprint (m), pon. **17.55** Biatlon – SP, sprint (ž), prenos **19.20** Alpe-Donava-Jadran **20.00** Dok. serija: S Trevorjem McDonalom odkrivamo Antile **20.45** Nad.: Sodobna družina **21.05** Nad.: Ura **22.00** Film: Max Manus



## Slovenija 3

- 6.00** 19.55, 22.00, 23.20 Sporočamo **6.05** Dnevnik **6.35** Primorska kronika **7.35** Aktualno **8.00** 9.30, 10.30, 15.30, 17.30 Poročila **8.10** 10.45, 21.30, 22.50 Žarišče **9.40** Slovenska kronika **11.10** 16.10, 20.40 Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik **17.45** 19.30

Kronika **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.00** Aktualno **20.15** 23.05 Tedenski pregled **20.30** Slovenija in Evropa **21.50** 23.25 Kronika **22.35** Aktualno **23.35** Odmevi

## Koper

- 13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Dok.: City folk **14.50** Vesolje je... **15.20** Film: Il sole nel cuore **17.00** School is cool **17.15** Ora musica **17.30** Mediteran **18.00** Fircologgi **18.20** Bukvožerček **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vse danes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Aktualno **20.00** K2 **20.30** Le parole più belle **21.00** Champagne per tutti! **22.15** Odbojka, kvalifikacije za SP **23.10** Arhivski posnetki



Petek, 3. januarja  
La 7, ob 21.10

## Speriamo che sia femmina

Italija 1985  
Režija: Mario Monicelli  
Igra: Liv Ullmann, Catherine Deneuve, Philippe Noiret

## VREDNO OGLEDА



## Tv Primorka

- 8.35** 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** 19.00 ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Kmetijski razgledi z Dolenske **18.30** Naš čas **20.00** Pogovor pod murvo **21.20** V imenu prihodnosti **23.00** Glasbeni večer, TV prodajno okno, videostrani

## POP Pop TV

- 6.00** Risane in otr. Serije **7.10** 13.40 Serija: Swingerji **7.45** 17.10 Nad.: Vihar **8.35** 16.05 Nad.: Prepovedana ljubezen **9.25** 10.30 Nad.: Ko listje pada **12.00** 18.05 Nad.: Divja v srcu **12.50** Serija: Tv dober dan **14.20** Serija: Ljubezen ali denar **15.15** Serija: Igra laži **18.55** 24UR - vreme **19.00** 22.00 24UR - novice **20.00** Film: Ujemi in spusti (rom., i., J. Garner) **22.30** Film: Beneška kurtizana **23.05** Erojackpot

## Kanal A

- 6.50** Risane serije **8.00** 16.35 Nan.: Moja super sestra **8.25** 19.00 Serija: Veliki pokrovci **8.50** Nad.: Budva na morski peni **10.50** 17.05 Nan.: Chuck **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **13.00** Serija: Alarm za Kobro **11.35** Serija: Živali na delu **14.25** 19.30 Nan.: Dva moža in pol **14.55** Film: Milijon z neba **16.30** 18.00, 19.55 Svet, Novice **20.05** Film: Verižna reakcija **22.00** Film: Lijenja poveljevanja **23.45** Film: Tja vrsta 4

## RADIO

- RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip, sledi Music Box; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladil; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music Box; 17.30 Odprta knjiga: Homer: Iliada – 25. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska laha glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme - Agencija RS za okolje; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme - podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Kulturne prireditve; 8.50 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 9.55-12.30 Svetovni dan srca; 10.00, 10.45, 11.10 Izvidnica; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Izvidnica; 12.45 Minute za rekreacijo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor povevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.45 Centrifuga; 17.00 Vreme; 17.10 Evrotip; 18.00 Express; 19.00 Dnevnik; 19.30 Stop pops 20 in novosti; 20.30 Klub klubov; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Nova elektronika.

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.45 in zatone ob 16.33  
Dolžina dneva 8.48

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 8.50 in zatone ob 19.33

**BIOPROGOZA**  
Danes bo obremenitev slabela. Priporočamo dosledno upoštevanje morebitnih predpisanih diet in odmerkov zdravil ter večjo previdnost.



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
**PLESNI DOGODEK ZA DRUZINE - IZVEN ABONMAJA**  
V sodelovanju z Artisti Associati  
Circuito Danza Friuli Venezia Giulia

GOSTUJOČA PREDSTAVA KAOS BALLETTO, FIRENZE

# ČAROVNIK IZ OZA

Predstava s plesom in »pravljično« video tehnologijo

DANES, 3. JANUARJA 2014 OB 20.00 V KULTURNEM DOMU V TRSTU

Poglej video na našem facebook profilu!

Blagajna SSG je odprta eno uro

in pol pred začetkom predstave

Cene vstopnic: 18 € (redna cena)

12 € (under 12, skupine min 15 oseb in plesne šole)

[www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)

## Popusti v Manufakturi

MODA ZA VSO DRUŽINO – konfekcija, spodnje perilo, hišni tekstil

Obiščite nas,  
posvetili se  
vam bomo.



### SEZONSKI POPUSTI

DO **50%** %

Cene smo znižali do 40 in celo do 50 %. Ne zamudite priložnosti za še ugodnejše nakupe do 1. marca 2014.

### KUPON

5 €  
popusta pri  
nakupu nad 50 €  
Veličina popusta do 1. marec 2014

Popust velja za nakup blaga v vrednosti nad 50 EUR v trgovinah Manufakture, razen v OUTLET-u. Ne velja za nakup kozmetike. Popust se ne seztevajo. Popust se obračuna pri blagajni.

## ANTARKTIKA - Od božiča je ladja ujeta v debelem ledu Z ruske ladje Akademik Šokalskij rešili vse potnike

Rešene potnike so prepeljali na avstralski ledolomilec Auroirra Australis; na ruskem ledolomilcu (spodaj desno) Akademik Šokalskij je ostala samo še posadka

ANSA



SYDNEY - Kitajski helikopter je včeraj na varno uspešno prepeljal vseh 52 potnikov ruske ladje Akademik Šokalskij, ki je od božiča ujeta v debelem ledu pri Antarktiki. Vsi potniki se sedaj nahajajo na krovu avstralskega ledolomilca Aurora Australis, je sporočila avstralska agencija za pomorsko varnost.

Ruska ladja z raziskovalci, turisti in novinarji na krovu je 24. decembra obtičala okoli 2800 kilometrov južno od Hobarta v Tasmaniji. Potem ko se do nje ni uspelo prebiti francoskemu, kitajskemu in avstralskemu ledolomilcu, je kot edina možnost ostalo helikoptersko reševanje. Potniki so sicer morali na prevoz počakati, saj je reševanje one-mogočalo slabo vreme. Novo leto so tako dočakali na ladji.

Včeraj je reševanje vendarle steklo, so pa reševalci nekoliko spremnili prvotni načrt in potnike namesto na kitajski ledolomilec Xue Long, ki je prispeval helikopter, prepeljali na ledeno ploskev v bližini Aurore. Od tam jih je čoln prepeljal na ladjo. Celotna akcija je trajala približno štiri ure.

Vodja odprave Chris Turney je po uspešni evakuaciji izrazil olajšanje, da je čakanjan končno konec. Prek spletnega družbenega omrežja Twitter je sporočil, da so vsi potniki zdravi, obenem pa se je zahvalil Kitajcem in Avstralcem za njihovo prizadevno delo. Preden bodo potniki dosegli kopno, bo sicer



najverjetnejne trajalo še nekaj tednov, saj se bo Australis med drugim moral ustaviti v bazi Casey na Antarktiki, kjer bo dotočil gorivo.

Na krovu ruske ladje je medtem ostala 22-članska posadka. Ta upa na spremembo smeri vetra, ki bi ladji omogočila, da se iz ledu reši sama. Če to ne bo mogoče, naj bi bila rešitev močan ameriški ledolomilec Polar Star, ki bi moral z ledom opraviti brez večjih težav.



**Manufaktura | 50**  
kjer je dober nakup pravilo

[manufaktura@manufaktura.si](mailto:manufaktura@manufaktura.si), [www.manufaktura.si](http://www.manufaktura.si)